

Premium Parts

Para as máquinas de fiação a rotor Autocoro

Good – better – premium

Índice




Componentes de fiação




Peças de reposição do spinbox



Peças de reposição adicionais



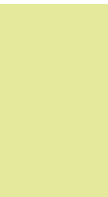
Modernização parcial



Ferramentas e acessórios



Recomendações tecnológicas



Garantia e vida útil esperada para tecnologia e peças de desgaste

	Página
SUESSEN – Competência em Open-End	4
Premium Parts	6
Componentes de fiação	7
Rotores <i>ProFiL</i>	8
SOLIDRING e cilindros abridores	11
Funis de saída	17
TwinDisc	19
Torque Stop	21
Placas do canal	23
Canais de fibras	25
Paredes laterais	26
Condensador de mecha	27
Peças de reposição do SpinBox	29
Acessórios caixa giratória	30
Caixa de rotor e acessórios	31
Recipientes de óleo e acessórios	33
Junta do mancal vertical	34
Mancal do rotor <i>ProFiL</i>	34
Sapatas do freio e acessórios	35
Embreagens e acessórios	35
Placas de cobertura	37
Acessórios SpinBox	37
Rolos tensores e acessórios	38
Acessórios da cobertura SpinBox	39
Acessórios para eixo sem fins	41
Peças de reposição adicionais	43
Fuso de bobinagem	44
Carro emendador, Coromat, DCU	52
Peças para Autocoro	55
Fitas transportadoras de sujeira	56

	Página
Modernizações parciais	57
Amortecedor do porta-bobinas ShockAbsorber	58
Modernização do mancal com o <i>ProFiL</i> Cartridge	60
Modernização do canal de sujeira	62
Modernização da barra de guia de fibra de carbono	64
SE 9 Performance Kit	66
Ferramentas e acessórios	69
Posição axial do rotor	70
Centragem da placa do canal	71
Manutenção do TwinDisc	72
Unidade do mancal vertical	73
Fuso de bobinagem	74
Ferramentas especiais	75
Recomendações tecnológicas	77
Vista geral por aplicação	78
Rotores	80
SOLIDRING	87
Funis de saída	91
Funis de saída	93
Torque Stop	94
Garantia e vida útil esperada para tecnologia e peças de desgaste	95

SUESSEN – Competência em Open-End

A SUESSEN se ocupa intensivamente desde o início dos anos 60 com a tecnologia de fição a rotor. A SUESSEN sempre marcou de forma decisiva a fição a rotor com desenvolvimentos inovadores.

Em 1971, a SUESSEN apresentou na ITMA em Paris a SpinBox com mancal TwinDisc. Esse novo mancal permitiu pela primeira vez velocidades do rotor de até 80000 rpm, enquanto com os mancais diretos só era possível alcançar 40000 rpm. Atualmente, com o mancal Twin Disc são possíveis velocidades de até 160000 rpm.

1973, a primeira SpinBox da SUESSEN na máquina RU11 da Schubert & Salzer.

1975, a SUESSEN exibiu na ITMA em Milão o primeiro filatório a rotor automatizado com a SpinBox SE 6 e os robôs SpinCat e CleanCat, que automatizaram pela primeira vez a limpeza do rotor e a emenda do fio. Este desenvolvimento preparou o caminho para um grande avanço industrial da fição a rotor.

Entre 1975 e 1999, a SUESSEN desenvolveu e produziu exclusivamente para a Autocoro Schlafhorst as SpinBoxes SE 7, SE 8, SE 9 e SE 10.

1984, introdução do novo anel abridor SOLIDRING, que apresenta vantagens significativas em relação à cardinha de arame convencional.

1995, fornecimento da 2000000ª SpinBox para o filatório a rotor Autocoro.

1998, introdução no mercado das gerações de caixa SC-M e SQ para a modernização das gerações de caixas SE 7-SE 10 existentes.

2000, a SUESSEN funda a linha de produtos Premium Parts e entra como fornecedor de componentes de fição e peças de reposição originais para as gerações de SpinBoxes SE 7-10, SC e SQ.

2001, a SUESSEN desenvolve a SpinBox SC-S para o filatório a rotor SAVIO FlexiRotorS 3000/DuoSpinner.

2002, introdução no mercado da SpinBox SC-R da SUESSEN para o filatório a rotor RIETER R40.

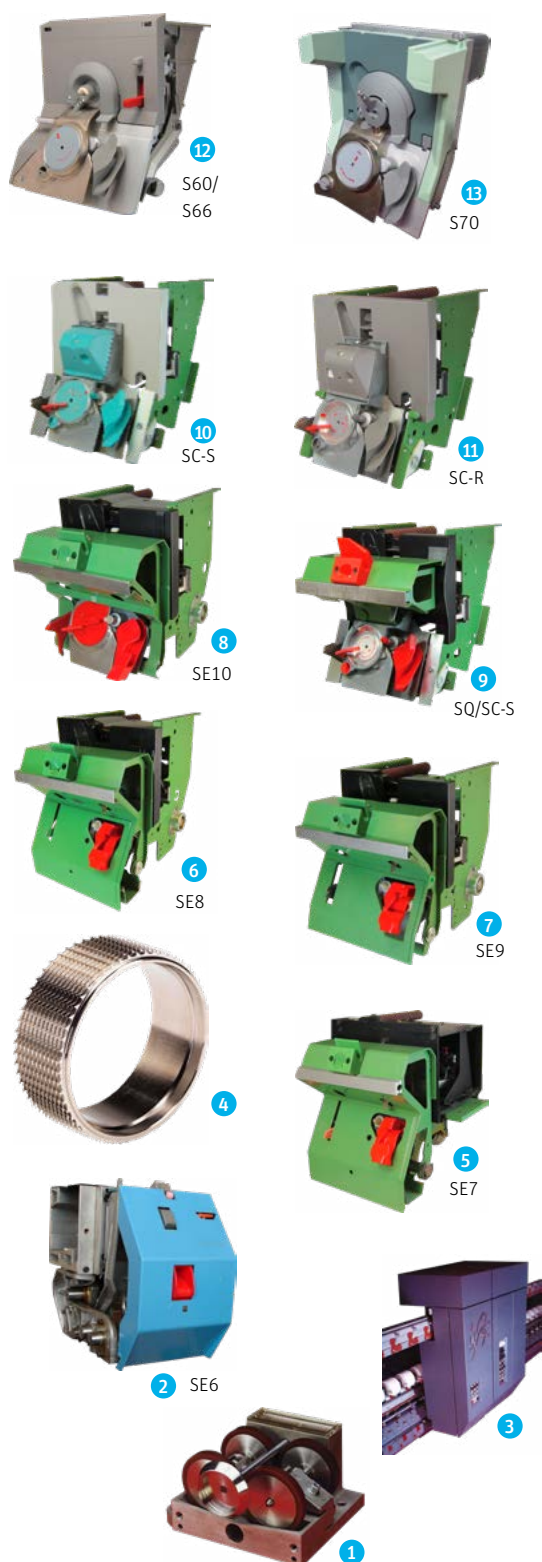
2012, introdução no mercado da SpinBox S 60 da SUESSEN para o filatório a rotor RIETER R60.

2016, introdução no mercado da SpinBox S 66 da SUESSEN para o novo filatório a rotor RIETER R66.

Até hoje, a SUESSEN produziu e forneceu mais de 3 milhões de SpinBoxes.

Desde o início do desenvolvimento que a SUESSEN-WST detém 284 patentes de invenção na área da fição a rotor.

Através de desenvolvimentos inovadores das SpinBoxes, da automação da SpinBox e dos desenvolvimentos constantes de componentes de fição de alta qualidade, a SUESSEN contribuiu para o progresso técnico e tecnológico atual da fição a rotor.



2021: Introdução no mercado do SpinBox S70 SUESSEN para filatórios de rotor R70 RIETER. ¹³

2012: Introdução no mercado do SpinBox S60 SUESSEN para filatórios de rotor R60 RIETER. Otimizado em 2016 para S66. ¹²

2002: Introdução no mercado do SpinBox SC-R SUESSEN para filatórios de rotor R40 RIETER. ¹¹

2001: Introdução no mercado do SpinBox SC-S SUESSEN para filatórios de rotor SAVIO. ¹⁰

2000: A SUESSEN estabeleceu a linha de produtos Peças Premium e entrou no negócio de peças sobressalentes.

1998: Introdução da geração de SpinBox SQ e SC-S para modernizar os designs existentes de SpinBox SE 7 a SE 10. ^{8 9}

1975 – 1999: Introdução no mercado dos SpinBoxes SE 7, SE 8, SE 9 e SE10 SUESSEN exclusivamente para a Schlafhorst Autocoro. ^{5 6 7}

1984: Introdução do novo SOLIDRING. ⁴

1975: Primeiro filatório de rotor automático com SpinBox SE 6, CleanCat e SpinCat SUESSENS para limpeza e emenda automáticas. ^{2 3}

1973: Primeiro SpinBox SUESSEN na máquina Schubert & Salzer RU11.

1971: A SUESSEN apresentou o primeiro SpinBox original com mancal TwinDisc. Em comparação com o mancal direto, os TwinDiscs aumentaram a velocidade do rotor de 40000 rpm para 80000 rpm. ¹

Premium Parts

Em 2000 foi fundada a linha de produtos Premium Parts, com a qual a SUESSEN como fornecedor de peças originais entrou para o negócio de peças de reposição para as gerações de SpinBoxes SE 7 – 10, SC e SQ.

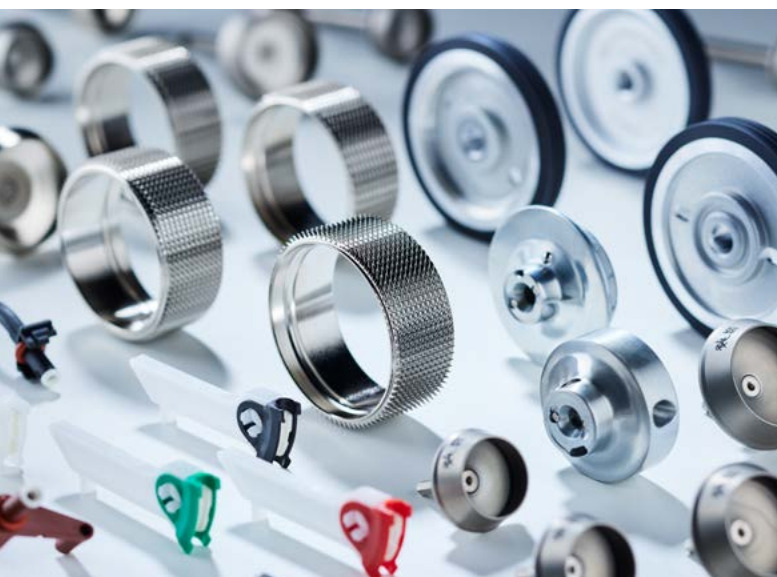
A SUESSEN desenvolveu e fabricou de forma exclusiva para a Schlafhorst e seus filatórios a rotor Autocoro, durante mais de 20 anos, as SpinBoxes SE 7, 8, 9 e 10 e os respectivos componentes de fição. Por isso, podemos afirmar, com razão, que somos o fornecedor de peças de reposição originais e mais ninguém conhece a SpinBox melhor do que nós.

Atualmente, a linha de produtos Premium Parts já não significa somente peças de reposição originais para a SpinBox para os tipos de caixa SE 7, 8, 9, 10, SC e SQ, bem como componentes de fição inovadores e de alta qualidade para estes tipos de caixa. Usamos os conhecimentos e experiências que coletamos durante quase 40 anos com as diferentes SpinBoxes a rotor e modernizações de forma sistemática e expandimos nossa gama de produtos sucessivamente com produtos premium relacionados à SpinBox, assim como para gerações de SpinBoxes posteriores.

Em todos os nossos desenvolvimentos, o benefício para o cliente está sempre em primeiro plano. Todos os nossos esforços durante o desenvolvimento e a produção de nossos produtos Premium Parts têm como finalidade oferecer ao cliente o aproveitamento ideal dos produtos no tocante à qualidade do fio, produtividade da máquina Open-End, economia de energia e vida útil dos componentes de fição e peças de reposição.

Além disso, a linha Premium Parts não fornece somente peças de reposição. Com o objetivo de apoiar o cliente sempre com soluções inovadoras, desenvolvemos também uma série de pacotes de modernização. Os pacotes de modernização parcial podem ser montados em Autocoros Schlafhorst existentes e asseguram uma maior produtividade da máquina Open-End, melhor qualidade do fio e/ou economias de energia. Todos os pacotes de modernização parcial se amortizam dentro de um espaço de tempo muito curto.

Confie na nossa experiência de muitos anos e competência na fição a rotor e faça de nós seu fornecedor premium!



Componentes de fiação



Rotores *ProFiL*

Em 2004 foi otimizado o contorno externo dos rotores da SUESSEN através do método FEM. A redução de tensão nos rotores *ProFiL* obtida dessa forma permite agora rotações mecânicas e tecnológicas mais altas dos rotores. Além disso, o consumo de energia foi reduzido por o menor atrito do ar por 14%.

Outra vantagem resultante da alteração do contorno é o momento de inércia reduzido. Isso diminui os tempos de frenagem e de aceleração do rotor e resulta em uma vida útil mais longa das sapatas do freio, assim como um comportamento de emenda do fio melhorado.

O eixo do rotor está protegido contra desgastes. A extremidade do eixo do rotor está reforçada com inserções em cerâmica. A muito apreciada geometria interior do rotor está concebida para valores de qualidade de fio otimizados, baixo número de rupturas de fios e emenda efetiva fácil.

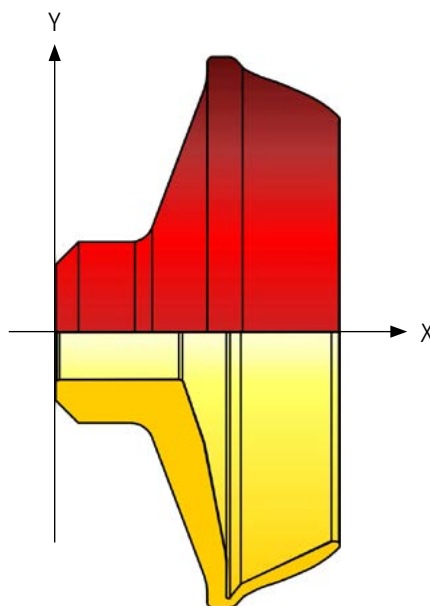
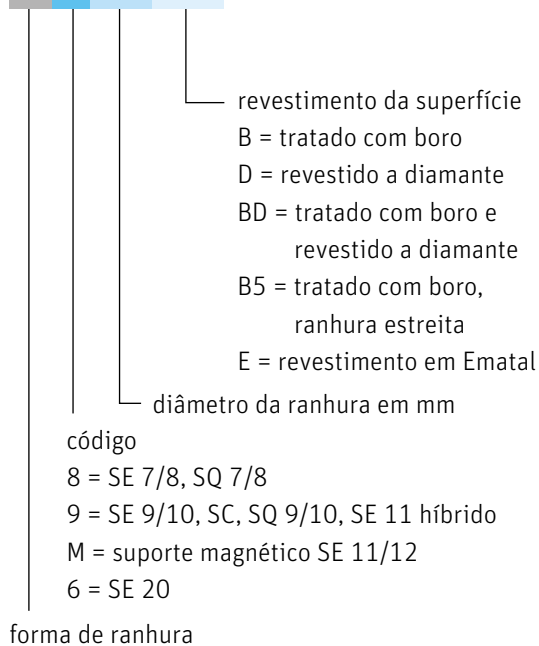
A fabricação com medidas exatas, e o balanceamento dinâmico garantem uma operação silenciosa. O comprovado revestimento de diamante de 2 µm é o ideal no tocante ao alinhamento da fibra e ao deslize homogêneo da fibra na ranhura do rotor.

Os rotores *ProFiL* da SUESSEN existem para todas as SpinBoxes Autocoro SE 7 até SE 12 e para a SpinBox SC e SQ da SUESSEN, em diversos modelos para diferentes materiais e campos de aplicação.

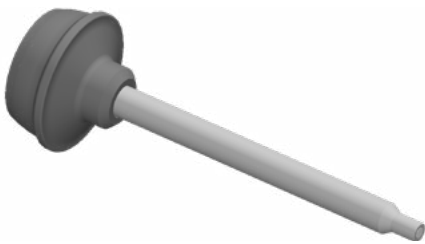


Exemplo de denominação

T 934BD

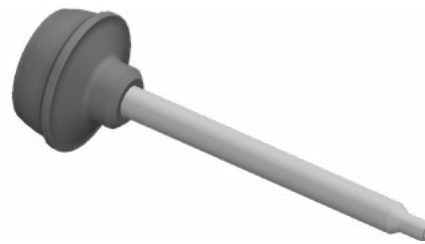


ProFiL Rotores Eje híbrido 8.0 SE 7/8



Tipo	N.o de encom.	Tipo	N.o de encom.
T 833 BD**	10141792	G 840 B	10141883
T 834 B**	10611603	G 840 BD	10141756
T 834 B5**	10141853	G 846 B	10141887
T 834 BD**	10141691	G 846 BD	10141767
T 837 B	10141868	U 833 BD	10141759
T 837 BD	10141696	U 840 B	10141893
T 841 B	10141866	U 840 BD	10141777
T 841 B5	10141862	U 846 B	10141898
T 841 BD	10141702	U 846 BD	10141782
T 847 B	10141878		
T 847 BD	10141708	S 840 BD	10141844
		S 846 B	10141840
TC 836 BD	10141715	S 846 BD	10141838
TC 840 B	10541404	S 855 E	957.0975
TC 840 BD	10141721	S 856 BD	10142420
TC 846 BD	10141729	S 865 E	957.0993
TC 856 BD	10141734		
		V 835 BD***	10142048
G 833 BD	10141739	V 848 BD***	10142042
G 836 B	10141879		
G 836 BD	10141751		

ProFiL Rotores Eje híbrido 8.0 SE 9/10/11/12/ SC/SQ

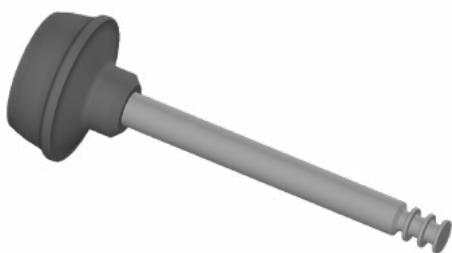


Tipo	N.o de encom.	Tipo	N.o de encom.
T 933 B5 **	10141976	G 930 BD	10141984
T 933 BD**	10231843	G 931,5 BD	10233912
T 934 B**	10611630	G 933 BD	10141989
T 934 B5**	10142436	G 936 BD	10141991
T 934 BD**	10141633	G 940 B	10142438
T 937 BD	10141652	G 940 BD	10141992
T 941 B	10142440	G 946 BD	10141993
T 941 B5	10142439	GSQ 931 BD**	10141986
T 941 BD	10141653		
T 947 B	10142443	K 931 B5	10141979
T 947 B5	10142444	K 931 BD	10141977
T 947 BD	10141656		
T 957 BD	10141661	U 933 BD	10142435
		U 936 BD	10142007
TQ 933 BD	11208589	U 940 B	10142092
		U 940 BD	10142009
TC 934 B	10708302	U 946 B	10142441
TC 934 BD	10142090	U 946 BD	10142010
TC 936 B	10957965		
TC 936 BD	10141969	S 940 BD	10141980
TC 940 B	10661309	S 946 B	10142442
TC 940 BD	10141994	S 946 BD	10141978
TC 946 BD	10141973	S 956 BD	10141982
TC 956 BD	10141974	S 956 E	959.2243
		V 936 BD***	10142013
		V 940 BD***	10142015
		V 948 BD***	10142019

**Necessita arruela 1,5 mm (ver página 18)

***Necessita arruela 3 mm (ver página 18)

ProFiL Rotores Eixo magnético SE 11/12 (MRPS)



Tipo*	N.o de encom.	Tipo*	N.o de encom.
T M33 B5**	10665207	G M36 BD	10787321
T M33 BD**	10665209	G M40 BD	11065660
T M34 B5**	10787260	G M46 BD	11065662
T M34 BD**	10787341		
T M34B**	10975298	KT M28 BD	11009096
T M37 BD	10787345		
T M41 B	10787346	K M31 B5	11011673
T M41 B5	10787347	K M31 BD	10997914
T M41 BD	10787371		
T M47 B	11086261	U M40 BD	10787375
T M47 BD	10931015	U M46 BD	11201525
TQ M33 BD	11156181	S M40 BD	10976898
		S M46 B	11182323
TC M34 BD	10961726	S M46 BD	10998680
TC M36 BD	10787372		
TC M40 BD	10787373		
TC M46 BD	10787374		
G M28 BD	10801054		
G M30 BD	10787257		
G M31 BD	10787258		
G M33 BD	10787300		

Rotores SE 20



Tipo*	N.o de encom.	Tipo*	N.o de encom.
G 628 BD	11204051	TT 636 BD	11246695
G 630 BD	11203934	TT 640 BD	11247404
G 631 BD	11257227	TT 646 BD	11247294
G 633 BD	11210484		
G 633 B	11284403	U 640 BD	11205095
G 636 BD	11200860	U 646 BD	11205132
G 636 B	11248852		
G 640 BD	11203851	S 652 DN	11247684
GL 628 BD	11246841		
GL 631 BD	11247142		
K 631 BD	11204048		
T 633 BD**	11204149		
T 634 BD**	11238003		
T 636 BD	11204295		
T 640 BD	11204463		
T 646 BD	11204529		
T 646 B	11288706		

* Outros rotores disponíveis a pedido

**Necessita arruela 1,5 mm (ver página 18)

***Necessita arruela 3 mm (ver página 18)

SOLIDRING e cilindros abridores

A SUESSEN desenvolveu o SOLIDRING e foi a primeira a introduzi-lo no mercado. O SOLIDRING separa a fita de fibras até as fibras individuais, solta sujeira e neps e paraleliza as fibras. O desempenho do SOLIDRING é determinante para a qualidade posterior do fio.

Os SOLIDRING da SUESSEN são retificados dente por dente em aço especial endurecido permitindo, assim, obter as mais reduzidas tolerâncias de fabricação. O excelente revestimento diamantado assegura resistência ao desgaste desde a ponta do dente até a base. Não existe fenda entre o corpo base e o fio de guarnição. Em comparação com as habituais guarnições de arame convencional, os SOLIDRING da SUESSEN possuem enormes vantagens técnicas e tecnológicas.

- Vida útil significativamente maior
- Penteação na fita de fibras melhor e mais profunda
- Transporte de fibras uniforme
- Desprendimento uniforme de fibras no canal guia-fibras
- Valores de qualidade do fio uniformes com durabilidade prolongada

Os SOLIDRING da SUESSEN estão disponíveis para todas as máquinas Autocoro SE 7 até SE 20, as SUESSEN SpinBox SC e SQ, em diversas versões para diferentes materiais e áreas de aplicação.

Exemplo de denominação

B 174 DN

revestimento
N = niquelado
DN = diamantado e niquelado
CR = cromado

código para formato do dente

código para aplicação

B = algodão e viscose

S = fibras sintéticas e misturas



Novo revestimento CR para 100% algodão

Devido ao processo de revestimento, o revestimento de diamante relativamente espesso que garante uma excelente resistência ao desgaste, só é possível, infelizmente, em um dente levemente mais arredondado. O fino revestimento de níquel, por sua vez, permite um revestimento sobre o dente mais afiado, que tem uma capacidade de abertura bem melhor, mas que, infelizmente, está sujeito a um desgaste maior. Para poder satisfazer os requisitos do mercado, foi necessário encontrar um revestimento novo que, apesar de um revestimento fino, garantisse uma vida útil prolongada. O novo revestimento CR para aplicações com 100% algodão cumpre exatamente essas condições. Ele alia as vantagens de qualidade do revestimento N à durabilidade do revestimento DN. O que, em comparação com a cardinha DN, origina um melhor trabalho de abertura e separação da fibra, assim como uma melhor separação da sujeira e menos rupturas de fio, levando consequentemente a uma melhor qualidade do fio com a mesma vida útil.



SOLIDRING S 43-3.6

O SOLIDRING com a forma de dente S 43 foi desenvolvido especialmente para processar fios de poliéster finos. Desde há anos, os clientes utilizam o SOLIDRING S 43 para isso, com as seguintes vantagens em relação à forma de dentes padrão S 21:

- praticamente nenhuma fibra em circulação, isto é, as fibras soltam-se melhor do cilindro abridor e passam mais rápido para o canal guia-fibras
- assim há menos imperfeições no fio
- e menos separação de fibras, principalmente na tecelagem posterior

A vida útil do SOLIDRING S 43 é mais curta em relação às formas de dente padrão e às velocidades. A denominação “3,6” refere-se apenas à separação dos dentes, de 3,6 mm – permitindo ter 33% mais dentes distribuídos na circunferência do SOLIDRING do que na versão anterior S 43.

Consequentemente, já que mais dentes abrem a mesma fita de fibras (comparado com a anterior S43), o desgaste de cada um dos dentes do SOLIDRING S 43-3,6 diminui e, assim, aumenta a vida útil. Os testes práticos no processamento de 100% PES comprovaram um aumento da vida útil de cerca de 20 a 25% para o 43-3,6 em relação ao S 43.



SOLIDRINGS

SE 7/8/9/10/11/12/20/SC/SQ

SOLIDRING	N.o de encomenda
B 174 N	958.3894
B 174 DN	958.3895
B 174 CR	10232544
B 174-4.8 N	958.1044
B 174-4.8 DN	958.1046
B 187 DN	958.6803
B 20 N	958.6804
B 20 DN	958.5010
B 20 CR	10523556
S 21 N	957.9299
S 21 DN	957.9485
S 25 DN	959.5748
S 43-3.6 N	10414980
S 43-3.6 DN	10231503

Mola prato SE 7/8/9/10/11/12	N.o de encomenda
B 174 N	954.1943
B 174 DN	954.1944
B 174-4.8 N	958.6689
B 174-4.8 DN	958.6688
B 187 DN	956.2116
B 20 N	957.4542
B 20 DN	954.6124
S 21 N	957.4543
S 21 DN	954.1946
sem rotulação	954.5429

Outros modelos disponíveis a pedido

Cilindros abridores

Cilindro abridor SE 7/8	N.o de encom.
B 174 N	10171050
B 174 DN	10171053
B 174-4.8 N	10171023
B 174-4.8 DN	10171022
B 187 DN	10170976
B 20 N	10171052
B 20 DN	10171029
S 21 N	10170975
S 21 DN	10171055

Cilindro abridor SQ	N.o de encom.
B 174 DN	959.1398
B 174-4.8 N	958.2287
B 174-4.8 DN	958.2288
B 20 N	959.2391
B 20 DN	959.2906
S 21 N	957.9298
S 21 DN	957.9484

Cilindro abridor SE 9	N.o de encom.
B 174 N	10171415
B 174 DN	10171414
B 174-4.8 N	10171340
B 174-4.8 DN	10171319
B 187 DN	10171445
B 20 N	10171419
B 20 DN	10171418
S 21 N	10171341
S 21 DN	10171412
S 43-3.6 N	11041590

Cilindro abridor SC	N.o de encom.
B 174 N	958.0259
B 174 DN	958.0258
B 174-4.8 N	958.1043
B 174-4.8 DN	958.1045
B 187 DN	958.6874
B 20 DN	958.5011
S 21 N	957.9650
S 21 DN	957.8210

Cilindro abridor SE 10	N.o de encom.
B 174 N	958.6825
B 174 DN	958.6826
B 174-4.8 N	958.6868
B 174-4.8 DN	958.6869
B 187 DN	958.6827
B 20 N	958.6828
B 20 DN	958.6829
S 21 N	958.6830
S 21 DN	958.6831

Rolamento do cilindro abridor con soporte SOLIDRING, sem anel de aperto	N.o de encom.
SE 7/8/9	958.2567
SE 10/11/12/SQ	955.8427
SC	959.0073

Rolamento do cilindro abridor completo	N.o de encom.
SE 7/8	958.2286
SE 9	958.2568
SE 10/11/12/SQ	955.4461
SC	959.0072

Outros modelos disponíveis a pedido

Acessórios para cilindros abridores



958.2286

Rolamento do cilindro abridor completo

SE 7/8

958.2568

Rolamento do cilindro abridor completo

SE 9

955.4461

Rolamento do cilindro abridor completo

SE 10/11/12/SQ

959.0072

Rolamento do cilindro abridor completo

SC



953.5489

Anel de aperto

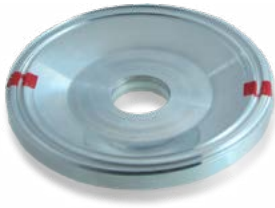
SE 7/8

953.5488

Anel de aperto

SE 9/10/11/12/SC/SQ

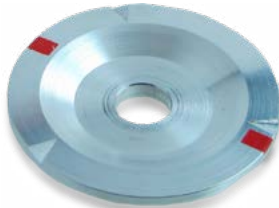
Polias de rebordo e parafusos de aperto



955.5974

Polia de rebordo

SE 7/8/9



957.0368

Polia de rebordo

SE 10



10957709

Polia de rebordo

SE 11/SE 12



957.7350

Polia de rebordo

SC/SQ



954.1910

Parafuso de aperto

SE 7/8/9/10



10235002

Parafuso de aperto

SC/SQ



10975976

Parafuso de aperto

SE 11/12



953.5489

Parafuso de aperto

SE 7/8



953.5488

Anel de aperto

SE 9/10/11/12/20/SC/SQ

Funis de saída

Funis de saída

A seleção do rotor e do funil influencia decisivamente o caráter do fio. Sendo que o funil de saída influencia decisivamente a pilosidade e a estabilidade de fiação.

Os entalhes e as turbulências influenciam a pilosidade de diferentes formas. A estabilidade de fiação é assegurada pelos entalhes e pela estrutura da superfície. A influência da estrutura da superfície na estabilidade de fiação aumenta com o aumento da velocidade do rotor. Para obter resultados ótimos, diferentes matérias-primas de fibras necessitam funis de diferentes estruturas de superfície.

Nossos funis padrão foram concebidos para aplicações que não permitem altas velocidades de entrega. Eles são mais rentáveis com matérias-primas de fibras com:

- alta porcentagem de fibras curtas na matéria-prima
- alta porcentagem de sujidade no algodão
- alto Micronair do algodão

Pelo contrário, nossos funis *ProFiL* são a escolha certa para aplicações com as matérias-primas de fibras correspondentes que permitem ou exigem altas velocidades de entrega.



Funis de saída *ProFiL*

Os funis da SUESSEN existem para todas as SpinBoxes Autocoro SE 7 até SE 20 e para a SpinBox SC e SQ da SUESSEN, em diversos modelos para diferentes materiais e campos de aplicação.

É incontestável que, com altas velocidades de entrega, a constituição da superfície do funil influencia decisivamente a danificação das fibras. Os funis *ProFiL* são compostos pelo mais moderno material composto cerâmico que garante uma superfície muito lisa sem poros, reduzindo assim ao mínimo a danificação das fibras.

Outro ponto importante, em especial no tocante ao potencial de aumento da produtividade, é a geometria dos funis. A geometria dos funis *ProFiL* foi otimizada especificamente nos pontos de contato com o fio. Dessa forma, os funis *ProFiL* reduzem a tensão de fiação e permitem, em comparação com os funis padrão,

- velocidades de fiação mais altas sem prejuízos na qualidade do fio e sem aumento das rupturas de fio,
- melhor qualidade do fio e menos rupturas de fio com a mesma velocidade de fiação.

Os funis *ProFiL* permitem uma produção de fio com a mais alta velocidade de produção possível. No total, os funis *ProFiL* permitem um aumento da velocidade de fiação em 5 a 12%, sem influenciar negativamente a qualidade do fio ou o número de rupturas de fio.



SE 7/8/9

Tipo	N.o de encom.	Tipo	N.o de encom.
KN	958.6236	KN8R R4	11108616
KN R4	959.0651	KN8 2R4	11108615
KN4	11234124	KS	958.6352
ProFiL 4	11231576	ProFiL S	11229104
KN3	11108576	KS R4	11169599
KN4 R4	11234214	KS 2R4	11168673
KN4 2R4	11234199	KS M	11233498
ProFiL 6	10495182	ProFiL SM	11257487
KN8	11108605	MIMA 1	11108652
KN8R	11108614	MIMA 2	10694114
KN8 R4	11108612		

SE 10/11/12/20/SC/SQ

Tipo	N.o de encom.	Tipo	N.o de encom.
KN	12267757	KN8R R4	11108794
KN R4	10231716	KN8 2R4	11108757
KN4	11135292	KN8R 2R4	11108790
ProFiL 4	11231663	KS	10231732
KN3	11108684	ProFiL S	11135347
KN4 R4	11234259	KS R4	11169332
KN4 2R4	11234370	KS 2R4	11168709
ProFiL 6	11245937	KS M	11233532
KN8	11108752	ProFiL SM	11257448
KN8R	11108754	MIMA 2	10231737
KN8 R4	11108756		



958.6351

Arruela para funil 1,5 mm

SE 7/8/9



10097649

Arruela magnética para funil 1,5 mm

SE 10/11/12/20/SC/SQ



10097650

Arruela magnética para funil 3,0 mm

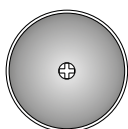
SE 10/11/12/20/SC/SQ



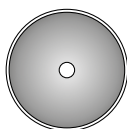
10400808

Arruela magnética para funil alumínio 1,5 mm

SE 10/11/12/20/SC/SQ



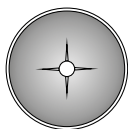
KN R4



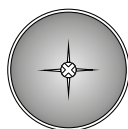
KN



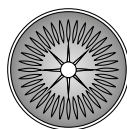
KN3



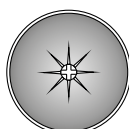
KN4



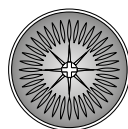
KN4 R4
KN4 2R4



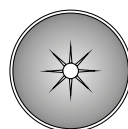
KN8R



KN8 R4
KN8 2R4



KN8R R4
KN8R 2R4



KN8



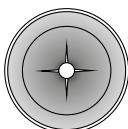
KS M



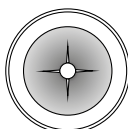
KS



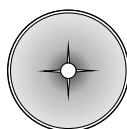
KS R4
KS 2R4



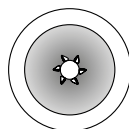
Mima 1



Mima 2



ProFiL 4



ProFiL 6



ProFiL S



ProFiL SM

TwinDisc

No ano de 1971 foi inventado pela SUESSEN o mancal TwinDisc para filatórios OE. Através da vasta experiência em mancais TwinDisc, a SUESSEN desenvolveu a solução patenteada com 2 ranhuras de refrigeração. Apenas os discos TwinDisc originais da SUESSEN possuem 2 ranhuras de refrigeração que, mesmo com as mais altas velocidades do rotor, reduzem nitidamente o aquecimento superficial dos discos (ver Fig. 1). Um aquecimento menor do revestimento do TwinDisc permite obter tempos de vida úteis substancialmente maiores.

Numerosos estudos comprovam que a dissipação de calor do revestimento ocorre através das ranhuras de refrigeração. A dissipação do calor pelo corpo base apresentada por alguns fabricantes é, na prática, insignificante.

O baixo peso dos discos TwinDisc originais da SUESSEN reduz os problemas de deslizamento na partida e parada do rotor.

Os revestimentos de poliuretano dos discos TwinDisc da SUESSEN são fabricados por fundição. O revestimento é muito homogêneo e não possui quaisquer bolhas ou poros. Apenas os revestimentos obtidos por fundição apresentam uma reticulação molecular ótima e permitem obter excelentes propriedades de amortecimento com elevada dureza Shore. A baixa flexão do revesti-

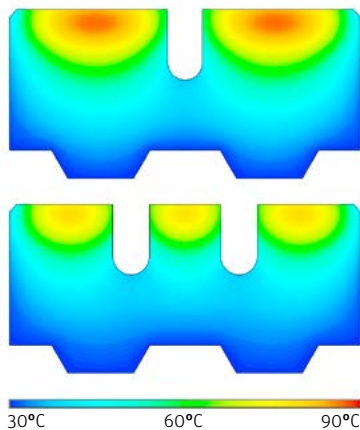


Fig. 1: TwinDisc da SUESSEN no padrão atual – comparação do comportamento de aquecimento nos revestimentos com 1 ranhura de refrigeração ou com 2 ranhuras de refrigeração com a mesma rotação



Fig. 2: Hidrólise TWD



mento garante elevados tempos de vida útil e um baixo consumo energético.

Além disso, os revestimentos fundidos apresentam uma elevada resistência à hidrólise e uma capacidade de carga muito boa em relação à compressão e aos impactos do eixo do rotor. Os problemas na Fig. 2 são evitados.

A absorção de potência do mancal TwinDisc não é influenciada pela forma das partes rotativas, mas decisivamente pelo revestimento do TwinDisc. O TwinDisc SUESSEN apresenta contra os discos de apoio dos concorrentes uma redução do consumo de energia (ver fig. 3). A uma velocidade do rotor de 120000 rpm a economia em comparação ao disco de apoio do concorrente é de 4,0 W por posição de fiação.

Consumo de energia do mancal TwinDisc
Pressão sobre o agregado tensor 21 N

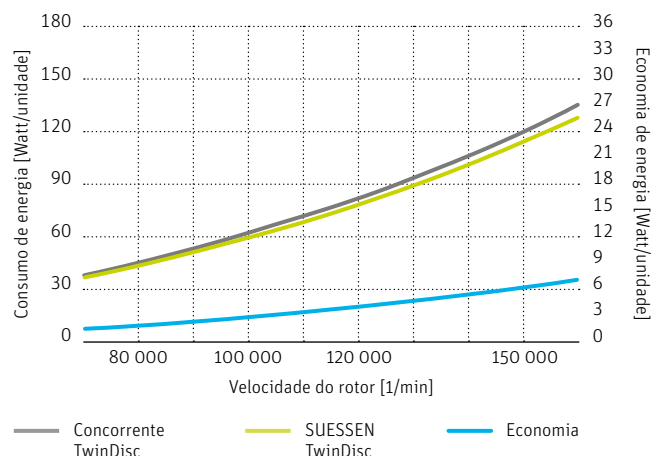


Fig. 3

TwinDisc

SE 7/SQ 7 N.o de encom.

TwinDisc N com 2 ranhuras de refrigeração	958.6839
TwinDisc R com 2 ranhuras de refrigeração	958.6840

SE 8/SQ 8 N.o de encom.

TwinDisc N com 2 ranhuras de refrigeração	958.6841
TwinDisc R com 2 ranhuras de refrigeração	958.6842
TwinDisc L com 2 ranhuras de refrigeração	10586713
TwinDisc rolo N	958.6835
TwinDisc rolo R	958.6836
TwinDisc rolo L	10913318
TwinDisc mancal	952.6058

SE 9/10/11/12/SQ 9/SC N.o de encom.

TwinDisc N com 2 ranhuras de refrigeração	958.6843
TwinDisc R com 2 ranhuras de refrigeração	958.6844
TwinDisc L com 2 ranhuras de refrigeração	10447546
TwinDisc rolo N	10403973
TwinDisc rolo R	10589715
TwinDisc rolo L	10492491
TwinDisc mancal	11084115

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ N.o de encom.

Refletor ProFiL	10147672
-----------------	----------

Refletor ProFiL

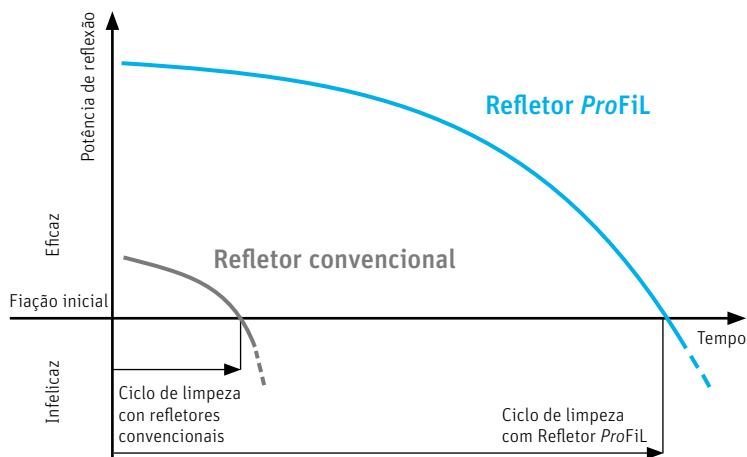
A SUESSEN desenvolveu um novo refletor, o refletor vermelho ProFiL. A sua potência de reflexão é até quatro vezes superior à dos refletores incolores habituais, mantendo a eficiência do emendador durante um período mais longo.

Graças à potência de reflexão superior do refletor vermelho ProFiL, com um grau de sujeira igual ao refletor transparente, a identificação da rotação do rotor é perturbada comparativamente menos vezes.



Além disso, a cor vermelha reduz os sinais falsos emitidos por eventuais defeitos no disco refletor (como riscos), em especial nas superfícies não refletoras. Com este resultado, o trabalho do carro emendador é mantido estável durante um período de tempo maior, o que influencia diretamente, na eficiência de produção da máquina.

Os intervalos de limpeza podem ser prolongados quatro vezes ou mais. O trabalho de manutenção para limpeza da máquina é reduzido substancialmente.



Torque Stop

SE 7/8/9/SC/SQ	N.o de encom.
Torque Stop completo verde TS 30-0-G	956.2114
Torque Stop completo vermelho TS 30-3-R	956.2115
Torque Stop completo branco TS 30-3-W	956.2762
Torque Stop completo preto TS 30-3-S	956.2654
Torque Stop Clip verde	957.5120
Torque Stop Clip vermelho	957.5122
Torque Stop Clip branco	957.5123
Torque Stop Clip preto	957.5121
Tubo de entrega completo TS 30	956.3697
Tubo de entrega completo	Não mais disponível
Anel „0“	954.0948
Tubo de entrega completo TS 37	953.6435
Anel „0“ para tubo de entrega TS 37	294.0113

SE 10	N.o de encom.
Torque Stop completo verde TS 30-0-G	958.6875
Torque Stop completo vermelho TS 30-3-R	958.6876
Torque Stop completo branco TS 30-3-W	958.6878
Torque Stop completo preto TS 30-3-S	958.6877
Torque Stop Clip verde	957.5120
Torque Stop Clip vermelho	957.5122
Torque Stop Clip branco	957.5123
Torque Stop Clip preto	957.5121
Tubo de entrega completo	957.5332
Anel „0“	958.1005

SE 11/12/20	N.o de encom.
Torque Stop verde	10842001
Torque Stop vermelho	10841990
Torque Stop branco	10841984
Torque Stop preto	10842002

SE 11/12	N.o de encom.
Tubo de entrega completo	10976009





956.3697

Tubo de entrega completo

TS 30

SE 7/8/9/SC/SQ



953.6435

Tubo de entrega completo

TS 37

SE 7/8/9/SC/SQ



957.5332

Tubo de entrega completo

SE 10



10976009

Tubo de entrega completo

SE 11 - 12



954.0948

Anel „O“ para tubo de entrega

SE 7/8/9/SC/SQ



294.0113

Anel „O“ para tubo de entrega TS 37

SE 7/8/9/SC/SQ



958.1005

Anel „O“ para tubo de entrega

SE 10 - 20



10232284

Olhal de colar

SE 7/8/9/10/11/12/20/SC/SQ



956.1089

Pino roscado

SE 7/8/9

Placas do canal

Placa do canal sem alavanca	
SE 7/8/9	N.o de encom.
KP 31 F	958.6845
KP 31 U	958.6847
KP 33 F	958.6849
KP 36	958.6851
KP 40	958.6853
KP 40 F	958.6855
KP 46	958.6857
KP 56	958.6859

Placa do canal com alavanca	
SE 7/8/9	N.o de encom.
KP 31 F	958.6846
KP 31 U	958.6848
KP 33 F	958.6850
KP 36	958.6852
KP 40	958.6854
KP 40 F	958.6856
KP 46	958.6858
KP 56	958.6860

Adaptador da placa do canal	
SE 10	N.o de encom.
28	957.7502
31	957.6225
36	957.6242
40	957.6228
46	957.8379
56	957.8463

Inserto de canal	
SE 11/12/20	N.o de encom.
28	10972606
31	10729134
36	10998640
40	10998652

Adaptador	
SC 1-M/SQ	N.o de encom.
28	11085443
31	11085584
40	11085754
46	11085826

Inserto de canal com Speedpass	
SC 2-M/SQ	N.o de encom.
28	11113012
31	11114880
40	11120457
46	11120610



Placa do canal com alavanca
SE 7/8/9

Adaptador da placa do canal
SE 10

Inserto de canal
SC/SQ

Adaptador
SE 11/12/20



958.6832

Placa de suporte

SE 10

957.6345

Placa suporte

SQ

Acessórios



954.1059

Anel de vedação

SE 7/8/9/10



957.4679

Anel de vedação

SE 10



957.6028

Anel de vedação novo

SE 10



957.4678

Anel de vedação antigo

SE 10



10975967

Anel de vedação

SE 11-20



10509626

Anel „O“ para adaptador

SE 11-20



11070459

Vedação placa do adaptador

SE 11-20



956.0783

Anel de vedação

SC/SQ



953.8601

Mola de torção

SE 7/8/9/SC/SQ



953.9249

Alavanca da válvula completa

SE 7/8/9/10/SQ



953.8600

Placa de junta

SE 7/8/9/10/SQ



Cola Elastosil E41,

tubo de 90 ml

SC/SQ

A SUESSEN recomenda o uso do adesivo Elastosil® E41 para todas as vedações e seu abastecimento através do comércio local, uma vez que é classificado como uma Classe 3 de Mercadorias Perigosas.

Canais de fibras



955.9408

958.6517

955.9407

958.6892

Canal de fibras completo D-FG

Canal de fibras completo U

Canal de fibras completo D

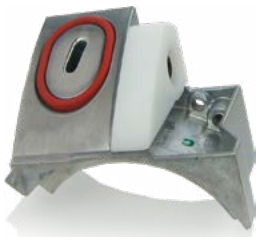
Canal de fibras completo

SE 9

SE 9

SE 9

SE 10



10384853

10427594

952.6756

Canal de fibras completo

Canal de fibras completo

Anel de vedação canal de fibras

SQ

SC

SE 7/8/9/10/SQ



954.8526

957.7507

957.7504

10975963

Peça de deslize

Peça de deslize

Peça de deslize

Canal de fibras, vedação

SE 7/8/9

SE 10

SQ

SE 11/12/20

Paredes laterais



953.3832

Parede lateral

SE 7/8



955.9192

Parede lateralD-FG

SE 9



956.0205

Parede lateral U

SE 9



955.9193

Parede lateral D

SE 9



957.5171

Caixa da tampa

SE 10



10427240

Caixa da tampa

SC 1 M/SQ B1

10427425

Caixa da tampa

SC 2 M/SQ B2

Combinação paredes laterais/canais de fibras/placas do canal

SpinBox tipo	Parede lateral	Tipo	Canal de fibras	Tipo	Placas do canal com alavanca	
SE 8	953.3832		956.4818		KP 31 U	958.4848
					KP 36	958.6852
					KP 40	958.6854
					KP 46	958.6858
					KP 56	958.6860
SE 9	955.9192	D-FG	955.9408	D-FG	KP 31 F	958.6846
					KP 33 F	958.6850
					KP 40 F	958.6856
					KP 36 (optional)	958.6852
SE 9	956.0205	U	958.6517	U	KP 31 U	958.4848
					KP 36	958.6852
					KP 40	958.6854
					KP 46	958.6858
					KP 56	958.6860
SE 9	955.9193	D	955.9407	D	KP 31 U	958.4848
					KP 36	958.6852
					KP 40	958.6854
					KP 46	958.6858
SE 10	957.5171		958.6892		Placa suporte SE 10	958.6832
					SQ B 1	10427240
SQ B 2	10427425		10384853		Placa suporte SQ	957.6345
SC 1M	10427240		10427594			
SC 2M	10427425		10427594			



955.9783

Cordão redondo de vedação

SE 9



956.9069

Cordão redondo de vedação

SE 10



957.7506

Cordão redondo de vedação

SC/SQ



958.5813

Bucha para Bypass

SC/SQ

Condensador de mecha



958.6861

Condensador

SE 7/8/9



957.8353

Condensador

SE 10/SQ



959.0753

Condensador

SC



957.1850

Guia da mecha SC

Diâmetro 14 mm

958.3425

Guia da mecha SC

Diâmetro 10 mm



10963482

Condensador amarelo

SE 11-20

10963483

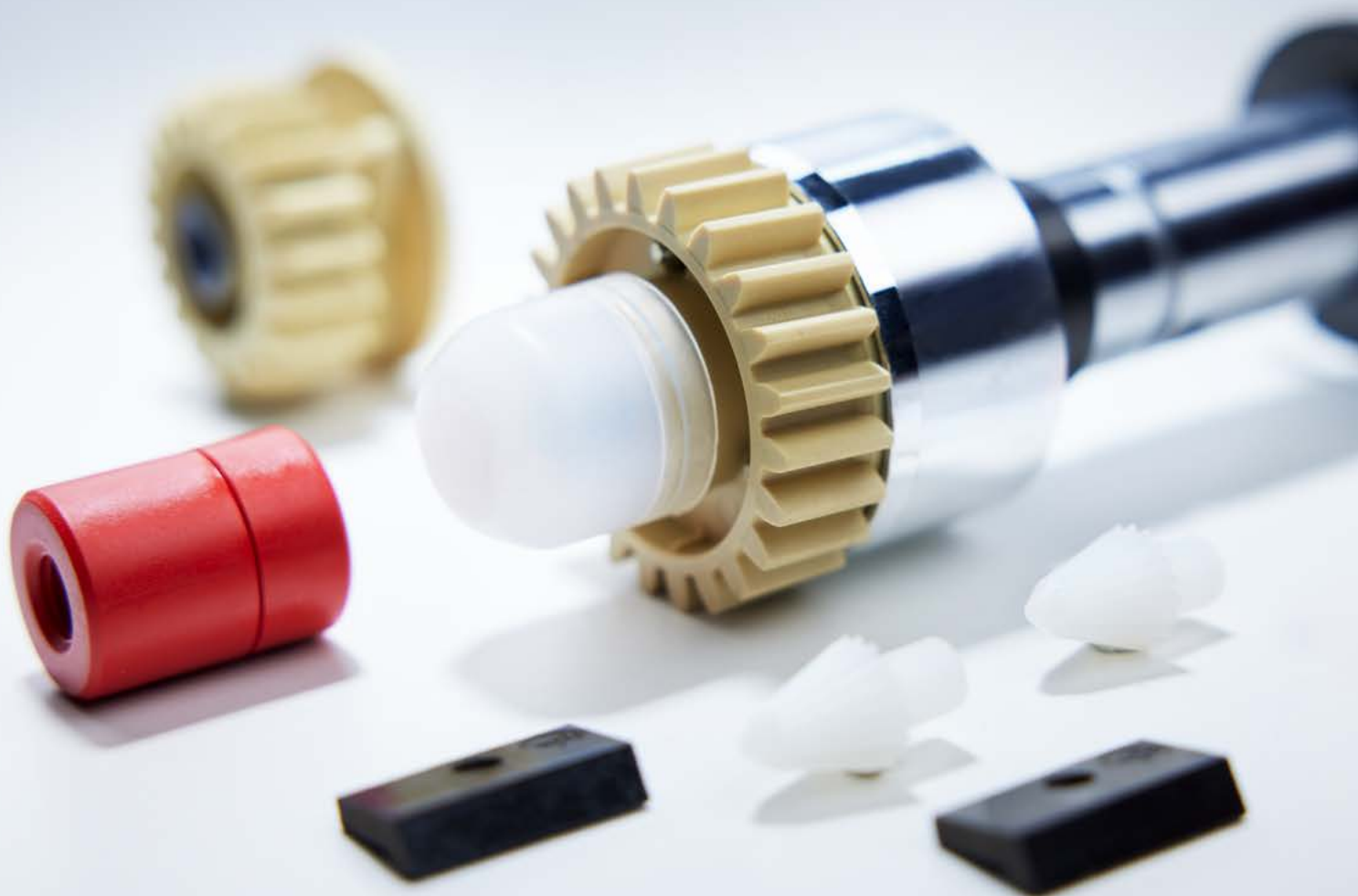
Condensador

fios grossos

SE 11-20



Peças de reposição do SpinBox



Acessórios caixa giratória



232.0170

Pino cilíndrico

SE 7/8/9



10258863

Pino cilíndrico

SE 10/SC/SQ



953.5536

Peça de apoio

SE 8/9/10/SQ



954.0911

Mola do freio

SE 9/10/SQ 9



955.8878

Alavanca de aperto

SE 9



956.7371

Alavanca de aperto

SE 10



957.6343

Alavanca de aperto

SQ



958.5348

Alavanca de aperto

SC



10976004

Alavanca de aperto

SE 11



10975970

Alavanca de aperto

SE 11-20



958.2093

Excêntrico

SC

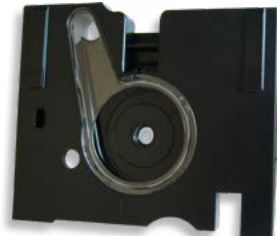


10258869

Anel de aperto

SE 9/10/SC/SQ

Caixa de rotor e acessórios



955.5125

Caixa de rotor completa

SE 8

957.2737

Caixa de rotor completa

SE 9/10

958.3403

Caixa de rotor completa

SQ 8

958.9376

Caixa de rotor completa

SQ 9

955.5124

Caixa de rotor

SE 8

957.2736

Caixa de rotor

SE 9/10

958.3404

Caixa de rotor

SQ 8

958.9377

Caixa de rotor

SQ 9



10153133

Caixa de rotor completa

SC

10965724

Caixa de rotor completa

SE 11/12

954.1034

Mancal redondo caixa de rotor

SE 9/12

10964496

Caixa de rotor

SE 11/12



953.3895

954.1036

958.0265

953.0738

Guarnição de vedação

Guarnição de vedação

Anel de silicone

Anel de vedação

SE 7/8/SQ 8

SE 9/10/11/12/SQ 9

SC

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



957.0631

953.3898

Junta do rotor

Disco

SE 7/8/SQ 8

SE 7/8/SQ 8

Recipientes de óleo e acessórios



953.8095

953.3767

954.0362

956.8196

Recipiente de óleo

Recipiente de óleo

Anel „O“

Anel de vedação

SE 8

SE 9/10

SE 8

SE 9/10



10975978

956.2594

10966397

952.8511

Vedação

Feltro impregnado 24 peças

Feltro impregnado 24 peças

Vedação

SE 11

SE 8/9/10

SE 11

SE 8



952.8510

958.3463

957.0297

247.0382

Tampa caixa de mancal de apoio

Tampa caixa de mancal de apoio

Tampa caixa de mancal de apoio

Esfera 12 mm

SE 8

SQ 8

SE 9/10/SC/SQ 9

SE 7/8/9/10/11 hybrid

957.4757

Tampa caixa de mancal de apoio completa

SE 9/10/SC/SQ 9

Junta do mancal vertical



954.1595

Junta do mancal vertical

SE 7/8



953.2873

Anel de vedação

Junta do mancal vertical

SE 7/8



956.1867

Junta do mancal vertical

SE 9/10



953.4408

Anel de vedação

Junta do mancal vertical

SE 9/10



10976005

Junta do mancal vertical

SE 11



10998234

Anel de vedação

Junta do mancal vertical

SE 11/12



10480052

Parafuso de ajuste

SE 7/8/SQ 8



10455566

Parafuso de ajuste

SE 9/10/SC/SQ 9

Mancal do rotor *ProFiL*



10324794

ProFiL Cartridge

unidade de embalagem 24 pcs.

SE 7/8/SQ 7/SQ 8



10324795

ProFiL Cartridge

unidade de embalagem 24 pcs.

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



10328152

Moderniz. do mancal vertical com *ProFiL* Cartridge

SE 8



10487815

Moderniz. do mancal vertical com *ProFiL* Cartridge

SE 9/10/11 hybrid

10582711

Moderniz. do mancal vertical com *ProFiL* Cartridge

SE 11/12 magnético

Sapatas do freio e acessórios



955.0132

Sapata do freio

SE 8/SQ 8



10386594

ProFiL sapata do freio

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



953.9587

Porca quadrada

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



10258837

Parafuso de cab.lenticular M5x12

225.0088

Arruela de pressão



955.4221

Peça de suspensão

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



953.6213

Anel de suspensão

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.1937

Rolo

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



957.7527

Mola do freio reforçada

SE 9/10

Embreagens e acessórios



956.4823

Embreagem

SE 7/8/9



957.4767

Embreagem

SE 10



10233063

Embreagem

SC



959.0074

Embreagem

SQ

Embreagens e acessórios



958.6701

Roda sem fim

SE 7/8/9/10/SQ



955.3332

Roda sem fim para dispositivo para fios fantasia

SE 7/8/9/10/SQ



10964831

Roda sem fim

SE 11



957.6524

Roda sem fim

SC

958.6891

Roda sem fim completa

SE 7/8/9/10/SQ

955.3289

Roda sem fim para dispositivo para fios fantasia compl.

SE 7/8/9/10/SQ

10145483

Roda sem fim completa

SC



10688971

Roda sem fim SC para dispositivo para fios fantasia

10688960

Roda sem fim SC para dispositivo para fios fantasia compl.



955.0663

Disco do induzido

SE 7/8/9/10/SC/SQ



289.2718

Parafuso de cab.lenticular

10258843

Porca sextavada

SE 7/8/9/10/SC/SQ



10964399

Disco do induzido, SE 11

10161149

Parafuso de cab.lenticular



952.3024

Cone de acoplamento

SE 7/8/9/10/11/12/20



958.6377

Cone de acoplamento

SC/SQ



951.1986

Tampa de fechamento

SE 7/8/9/10/SC/SQ



952.7953

Disco

SE 7/8/9/10/SC/SQ

Placas de cobertura



952.8839

Placa de cobertura

SE 7/8



955.8133

Placa de cobertura

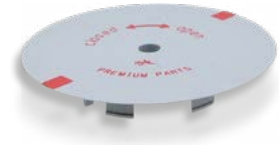
SE 9



957.6367

Placa de cobertura

SE 10



11048238

Tampa de fechamento cinzenta

SC/SQ



10974174

Placa de cobertura amarela

SE 11



10974176

Placa de cobertura preta

SE 11/12

Acessórios SpinBox



954.9855

Bucha de guia

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.9856

Tubo de transferencia

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



958.8494

Conduto de cabos

SC



957.9434

Cabo de adaptação

SC

Rolos tensores e acessórios



954.1030

Peça de compensação

azul 5 mm

SE 8/SQ 8



953.5569

Peça de compensação

vermelha 5 mm

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.8617

Peça de compensação

verde 7 mm

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



953.4403

Membro de pressão

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



952.7841

Rolo tensor

SE 8/SQ 8



10558493

Rolo tensor

SE 9/10/11/12/SQ 9



957.6280

Rolo tensor

SC



956.2460

Rolo de limite

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.5474

Alavanca de segurança

SE 8/SQ 8



953.3765

Alavanca de segurança

SE 9/10/SC/SQ 9



10656672

Mola lamina economizadora de energia

SE 9

Acessórios da cobertura SpinBox



11084153

Rolo de pressão
SE 7/8/9/10



11070933

Rolo de pressão com flange
SC



11084117

Rolo de pressão sem flange
SE 8/9/10



10756073

Rolo de pressão com flange
SE 7/8/9/10/SC/SQ



10969873

Rolo de pressão
ACO 312-480



10783324

Rolo de pressão com suporte
ACO 312-480



951.6947

Peça de abertura
SE 7/8/9/10/SQ



958.0225

Peça de abertura
SC



952.7751

Buchas do mancal esquerda
SE 8/9



953.2773

Buchas do mancal direita
SE 8/9/10



956.8274

Buchas do mancal esquerda
SE 10



956.4944

Pino de suporte
SE 10



953.3146

955.2920

954.9246

10975966

Rolo de bloqueio

Placa de cobertura

Pino

Bacula

SE 8

SE 9

SE 9

SE 11/12



10980541

953.8042

957.4389

10968791

Bacula

Mola de lâmina

Mola de lâmina

Mola de lâmina

SE 12

SE 9

SE 10

SE 11/12/20

Acessórios para eixo sem fins



10555539

Cobertura parafuso sem fim curto

SC



10555562

Cobertura parafuso sem fim comprido

SC



958.4957

Tampa

SC



958.2096

Flange

SE 7/8/9/10/SC



10119501

Suporte esquerdo

SC



957.1506

Suporte direito

SC



Peças de reposição adicionais



Fuso de bobinagem

Cilindros de acionamento



958.5298

Cilindro de acionamento

SRK a SRZ

- ACO 480



10778180

Cilindro de acionamento SRK

- ACO 480



10778181

Cilindro de acionamento SRZ

- ACO 480



10966630

Cilindro de acionamento Optidrive

SRZ - ACO 480

Cilindros de tração



282.0147

Cilindro de tração duro

- ACO 480



10311532

Revestimento duro

- ACO 480



10965176

Capa

- ACO 480



10980570

Cilindro de tração duro

ACO 8



10980567

Revestimento duro

ACO 8

Guia-fios e mancal de flange



289.3862

Guia-fios

- ACO 312

10980543

Guia-fios

ACO 360, 480

247.1867

Mancal de flange

- ACO 480

Paineis, lampadas e acessórios



282.0118

Lâmpada sinalizadora MFW

ACO 240

10966327

Lâmpada sinalizadora

ACO 288 - ACO 480

286.6366

Lâmpada

LC 24V 4W

- ACO 240

10964445

Botão de pressão

- ACO 480



10973297

Mola de pressão

- ACO 480

Caixas e acessórios



10964815

Caixa

ACO 240



10979944

Caixa cinzenta

ACO 240



282.0009

Caixa cinzenta

ACO 288-480



10979945

Caixa azul clara

ACO 288-480



282.0229

Cobertura, cinza claro

- ACO 480



10964343

Tampa EFW

ACO 288-480



282.0232

Parafuso serrilhado

- ACO 480



282.0139

Alavanca EFW

ACO 240-480

Botões, varas de pressão e acessórios



282.0115

Vara de pressão MFW

- ACO 240



282.0116

Vara de pressão MFW

- ACO 288



10966491

Vara de pressão

- ACO 288



289.3980

Panela esférica Ø 6

- ACO 480



10964468

Calota

- ACO 480



10973982

Capa

- ACO 288



10964467

Estribo de suspender

- ACO 480

Acessórios



958.2618

Shock absorber

SE 7/8/9/10



289.3969

Amortecedor a êmbolo

- ACO 480



10964337

Placa de aperto

- ACO 480



958.7953

Alavanca de retorno

- ACO 480

10503703

Shock absorber

SE 11/12



10957365

Pino excêntrico

- ACO 480



10964394

Trinco

- ACO 480



10964887

Rolo

- ACO 480



10972398

Peça de guia

- ACO 480



247.1878

Rolamento de esferas oscilante

- ACO 288



10957345

Rolo

- ACO 480



289.3911

Roda dentada

- ACO 480



10964498

Pino entalhado, plástico 3x32

- ACO 480



10976006

Roda dentada bipartida

- ACO 480

Chapas guia, recipientes coletores e acessórios



289.3977

Chapa guia SRZ

ACO 240 - ACO 288



282.0049

Chapa guia SRK

ACO 240 - ACO 288



282.0207

Recipiente coletor MFW

- ACO 288



289.3979

Recipiente coletor EFW

- ACO 288



289.3978

Correia de acionamento

- ACO 480



10965223

Anel „O“

- ACO 480

Placas do adaptador e acessórios



289.0932

Rolamento ranhurado de esferas

Placa do adaptador - ACO 480



10973979

Disco de proteção

- ACO 480



10968059

Parafuso M 5x10



282.0320

Placa do adaptador SRZ

- ACO 288



289.4166

Placa do adaptador SRZ

- ACO 288



10957455

Placa do adaptador ranhurada SRZ

ACO 312, 360, 480



10957572

Placa do adaptador SRZ

ACO 312, 360, 480

Molas



289.3993

289.3983

10973228

10973251

Mola de pressão

Mola de pressão

Mola de torção

Mola de torção

- ACO 480

- ACO 480

- ACO 480

- ACO 480



10973256

10973236

10973305

Mola de torção

Mola de torção

Mola de pressão

- ACO 480

- ACO 480

- ACO 480

Carro emendador, Coromat, DCU

Acessórios para cabeçote de limpeza



958.5432

Suporte anel „0“

Carro emendador/Coromat



958.5431

Peça intermediária

Carro emendador/Coromat



294.0395

Anel „0“ 10x6,5

Carro emendador/Coromat



10973984

Anel „0“

DCU



289.4195

Raspador

Carro emendador/Coromat/DCU



10964433

Raspador, aço

Carro emendador/Coromat/DCU



289.4063

Raspador reto RK3

Carro emendador/Coromat para rotores ≤ 34 mm



10969852

Placa

Carro emendador/Coromat



958.5303

Mola de fixação

Carro emendador/Coromat/DCU



958.5059

Esciva

Carro emendador/Coromat

Outros acessórios



282.0437

Rolo-guia



958.5732

Rolo-guia



10964369

Rolo de acionamento



10964318

Rolo de acionamento

Carro emendador/Coromat

Carro emendador/Coromat

SRZ, Carro emendador

SRK, Carro emendador



958.6296

Transporte de fio

Carro emendador



958.8055

Tesoura

Carro emendador/Coromat



10965152

Rolo, 6000-2Z

ACO 240, ACO 288, ACO 8



10909028

Barreira de luz laser



958.8004

Cone de acoplamento

Carro emendador



10964977

Cone de acoplamento

Coromat



247.0390

Rolamento ranhurado de esferas
608-2RS

Carro emendador



10704728

Rolamento ranhurado de esferas
625-2ZC3

Carro emendador/Coromat



959.2086

Alavanca de suporte

Carro emendador



10964489

Estribo guia-fios

Carro emendador/Coromat



10964486

Anel deslizante

Coromat



289.4115

Bucha do mancal

Carro emendador/Coromat



10968933

Motor de corrente contínua 22 V

Braço alimentador

Peças para Autocoro



10968216

Papel térmico

58 mm



289.3582

Acoplamento BSD-Omega

ACO 240-288



10965094

Válvula de distribuição rotativa, doffer

- ACO 288



10965008

Válvula de distribuição rotativa

Carro emendador



10972444

Válvula de distribuição rotativa azul

Coromat

Fitas transportadoras de sujeira

SE 8

Largura [mm]	Comprimento [mm]	Posições	N.o de encom.
40	31.675	120	*
40	37.305	144	11153641
40	42.935	168	11151617
40	48.570	192	*
40	54.195	216	11153618

SE 9/10

Largura [mm]	Comprimento [mm]	Posições	N.o de encom.
59	35.260	144	10980273
59	40.860	168	10980274
59	46.460	192	10980299
59	52.060	216	10980275
59	57.660	240	10980277
59	63.270	264	10980300
59	68.870	288	10846344

SE 11/12

Largura [mm]	Comprimento [mm]	Posições	N.o de encom.
115	46.682	192	11156021
115	52.269	216	11269940
115	57.857	240	*
115	63.444	264	11140852
115	69.031	288	10846343
115	74.619	312	10846341
115	80.207	336	*
115	85.793	360	10846345
115	91.380	384	*
115	96.968	408	10980278
115	102.555	432	*
115	108.143	456	*
115	113.730	480	10980280

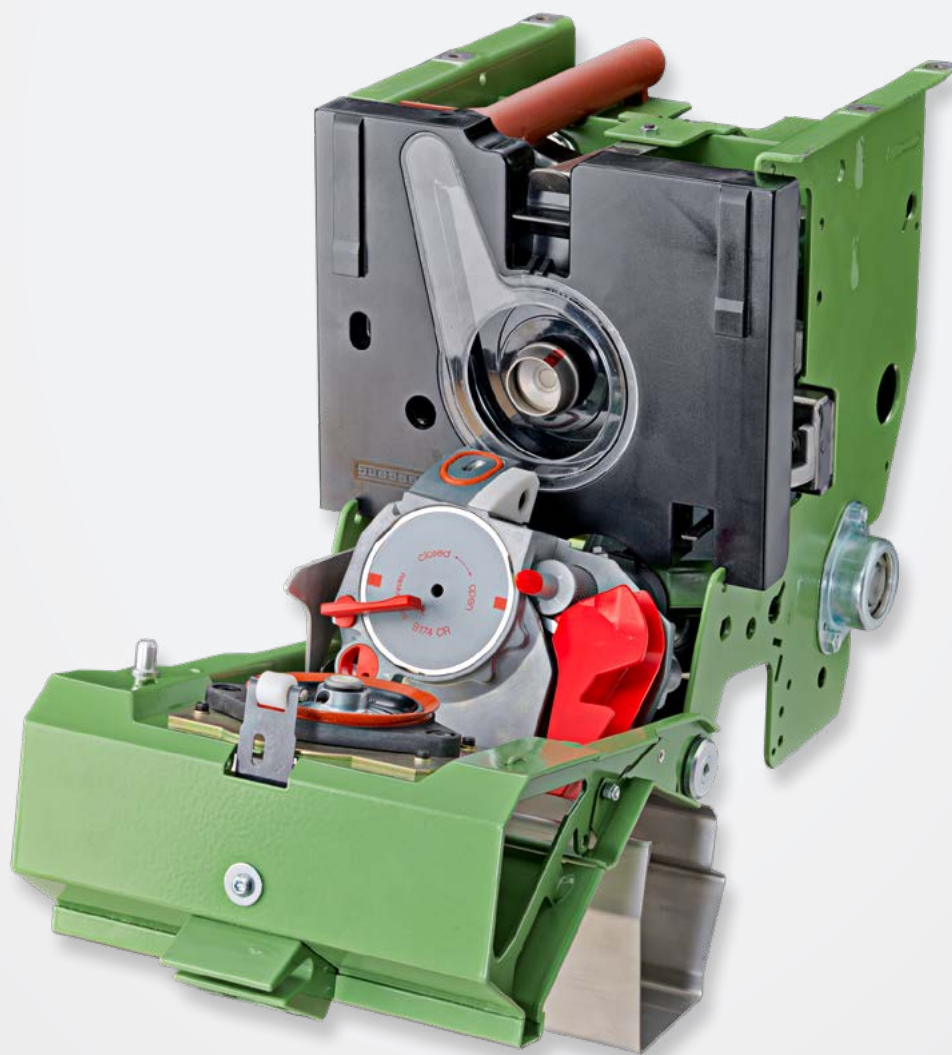
* disponível a pedido



SE 20 ACO 8/9

Largura [mm]	Comprimento [mm]	Posições	N.o de encom.
100	47.076	192	*
100	52.664	216	*
100	58.251	240	*
100	63.839	264	*
100	69.427	288	*
100	75.014	312	10980291
100	80.602	336	*
100	86.190	360	10980296
100	91.777	384	*
100	97.365	408	10980297
100	102.953	432	*
100	108.540	456	*
100	114.128	480	10980298
100	119.487	504	*
100	125.055	528	*
100	130.632	552	*
100	136.208	576	*
100	141.785	600	*

Modernizações parciais



Amortecedor do porta-bobinas ShockAbsorber

Um amortecimento insuficiente do porta-bobinas pode, na prática, originar uma construção deformada da bobina. Isto é especialmente crítico no processamento de sintéticos e viscose, assim como em altas velocidades de entrega.

Uma construção deformada da bobina tem, como se sabe, uma série de efeitos secundários:

- Bobinas que „saltam“ originam uma densidade irregular da bobina.
- No caso de bobinas que „saltam“ de forma extrema, elas deixam de ser arrastadas a curto prazo – o fio forma laços na bobina.
- Medição errada do comprimento na parada do diâmetro
- Problemas na busca do fio superior de parte do carro emendador – eficiência de produção da máquina Open-End reduzida
- Tensões de bobinagem diferentes e, conseqüentemente, uma pior qualidade do fio (alongamento do fio)
- Falha no funcionamento de guarda-fios mecânicos no caso de uma tensão de bobinagem demasiado reduzida originada pelo amortecimento
- Camadas de fio deslocadas e colocação imprecisa do fio originam falhas no desenrolamento do fio durante o seu processamento posterior (por exemplo, urdideira).

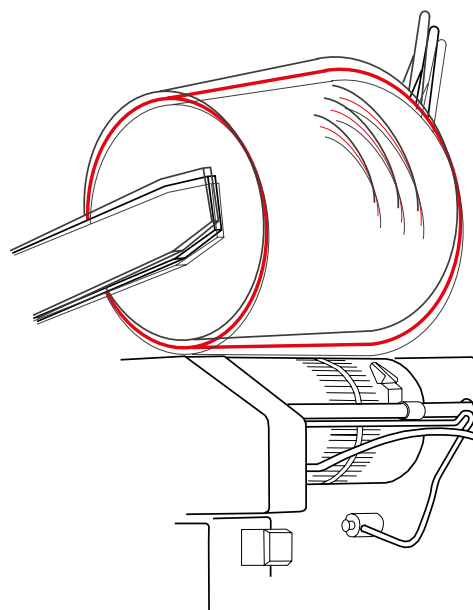
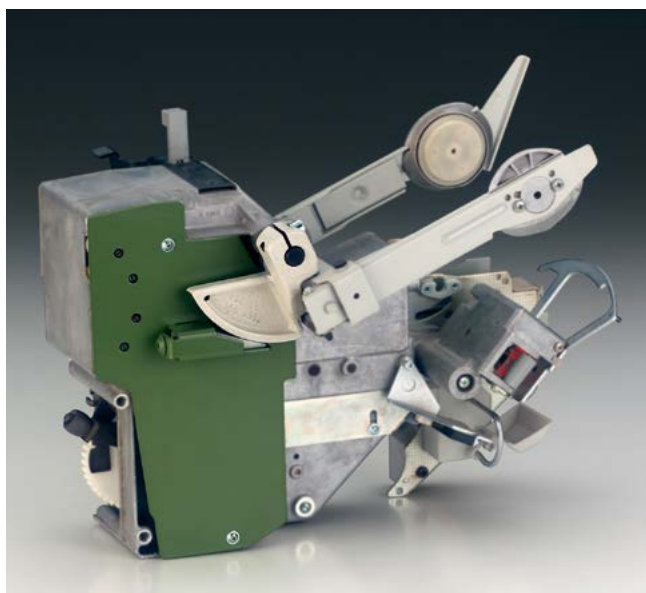
O amortecedor de porta-bobinas SUESSEN amortece os

impactos com uma cunha de freio e uma mola de pressão, que comprime exatamente contra o braço de fixação do porta-bobinas. Isso garante uma formação regular da bobina com tensão de bobinagem constante, evitando assim todos os problemas causados por uma formação de bobina irregular.

O amortecedor de porta-bobinas da SUESSEN

- pode ser montado rapidamente (demora aprox. 10 minutos), não sendo necessário desmontar o dispositivo de bobinagem e o amortecimento hidráulico antigo pode ficar no porta-bobinas
- trabalha absolutamente sem folgas
- não necessita de óleo
- trabalha totalmente sem manutenção.
- Ele pode ser equipado posteriormente em máquinas completas e também só em dispositivos de bobinagem individuais.
- Em virtude da eficiência de produção da máquina, o amortecedor de porta-bobinas amortiza rapidamente.

O SUESSEN ShockAbsorber está disponível para todas as máquinas Autocoro de SE 7 a SE 12.



N.o de encomenda	Denominação	Tipo SpinBox	Posições
958.2618	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	1
959.5814	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	120
959.4792	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	144
958.7472	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	168
958.7473	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	192
958.6314	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	216
958.9470	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	240
10144709	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	288
10503703	ShockAbsorber	SE 11 / 12	1
10588191	ShockAbsorber	SE 11/12	144
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	168
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	192
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	216
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	240
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	288
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	312
disponível a pedido	ShockAbsorber	SE 11/12	360

Peças de reposição para o amortecedor porta-bobinas



958.2618

ShockAbsorber
SE 7/8/9/10



958.4584

Cobertura eixo auxiliar
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



289.3779

Mola de pressão



958.6259

Chaveta

10503703

ShockAbsorber
SE 11/12

Modernização do mancal com o *ProFiL* Cartridge

O *ProFiL* Cartridge da SUESSEN é um suporte de rotor sem emissão de óleo.

As desvantagens de um mancal a óleo tais como, óleo saindo na SpinBox, bloqueio do rotor devido a fibras flutuantes sujas de óleo, altos custos de manutenção e limpeza por causa de intervalos de manutenção curtos, são completamente eliminadas.

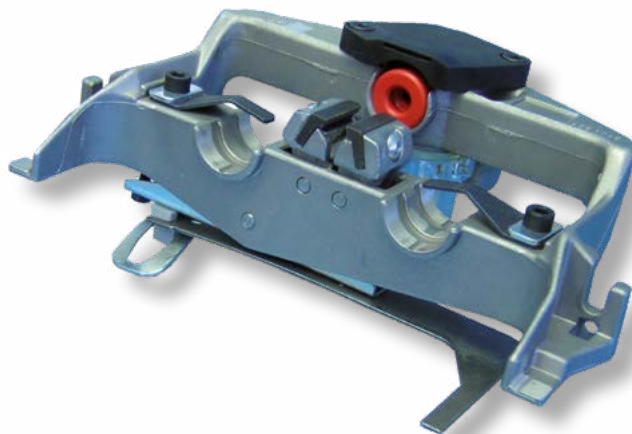
As vantagens do *ProFiL* Cartridge são:

- Sem manutenção
- Evitar emissões e névoa de óleo dentro da SpinBox, prolongando significativamente, no mínimo duplicando, os intervalos de limpeza
- Trabalho de limpeza significativamente menor
- Nenhum bloqueio de rotor devido a fibras flutuantes sujas de óleo com os consequentes custos relacionados
- Sem troca de óleo no mancal
- Acionamentos de acoplamento limpos, garantindo torques de acionamento constantes
- Posicionamento axial fixo do rotor pela instalação na esfera

Estas vantagens amortizam rapidamente a modificação.

Basicamente, o pacote inclui os seguintes componentes:

- *ProFiL* Cartridge,
- nova unidade de mancal TwinDisc, inclusive novas sapatas de freio, tala de engate e peça de suspensão,
- novo parafuso.



A nova caixa de rolamentos é fácil de montar, basta reajustar a posição axial do rotor. O funcionamento do *ProFiL* Cartridge só está garantido com a utilização de rotores com pino cerâmico.

Uma troca completa da unidade de mancal TwinDisc não é absolutamente necessária. A unidade de mancal existente também pode ser recondicionada. Entre em contato conosco em caso de interesse.

O *ProFiL* Cartridge da SUESSEN está disponível para SpinBoxes SE 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 / SC / SQ.



Comparação de mancal com *ProFiL* Cartridge (esquerda) e mancal a óleo (direita) após 8 semanas de uso com 100% algodão, Ne 24 a 120000 rpm na mesma máquina

N.o de encomenda	Denominação	Tipo SpinBox
10328152	Modernização do mancal com o ProFiL Cartridge	SE 8
10487815	Modernização do mancal com o ProFiL Cartridge	SE 9/10/11 híbrido
10582711	Modernização do mancal com o ProFiL Cartridge	SE 11/12 magnético

N.o de encomenda	Denominação	Tipo SpinBox
959.2194	Modernização do mancal com o ProFiL Cartridge e TwinDisc	SE 8
958.6398	Modernização do mancal com o ProFiL Cartridge e TwinDisc	SE 9/10/11 híbrido

Peças de reposição para modernização do mancal



10324794

ProFiL Cartridge

unidade de embalagem 24 pcs.

SE 7/8/SQ 7/SQ 8

10324795

ProFiL Cartridge

unidade de embalagem 24 pcs.

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9

10328152

Moderniz. do mancal vertical com ProFiL Cartridge

SE 8

10487815

Moderniz. do mancal vertical com ProFiL Cartridge

SE 9/10/11 híbrido

10582711

Moderniz. do mancal vertical com ProFiL Cartridge

SE 11/12 magnético

Modernização do canal de sujeira

Nas máquinas com muita eliminação de impurezas, muitas vezes a eficiência na eliminação de sujeira não é suficiente. Devido às medidas estreitas do canal de sujeira de série, entra sujeira já limpa nas turbulências de ar. Ela entra de novo na SpinBox, suja a posição de fiar e causa cortes de limpeza e/ou rupturas de fio.

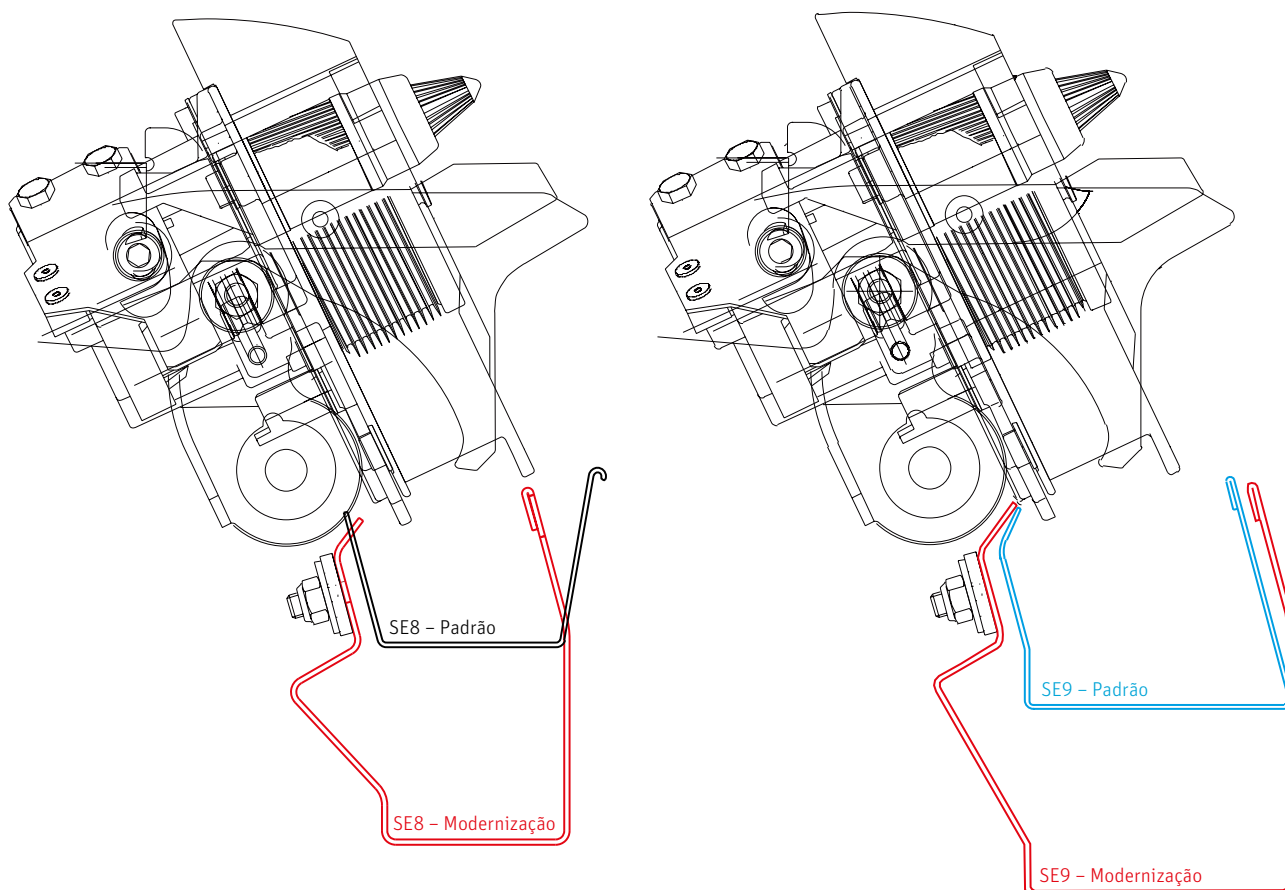
Além disso, as paredes quase todas paralelas do canal de sujeira de série incentivam a formação dos chamados “rolos de fibras” que reforçam ainda mais a sujeira das posições de fiar.

O canal de sujeira Premium Parts é mais profundo – idêntico ao sistema SweepCat da SUESSEN – e garante assim a remoção segura da sujeira.

O ângulo na parede traseira impede a formação de “rolos de fibras”, evitando que as posições de fiar se sujem mais. Daqui resulta:

- até 25% menos cortes de limpeza
- até 50% menos rupturas de fio
- até 4% maior rendimento da máquina Open-End

Considerando estes resultados, o investimento se amortiza para a maior parte das aplicações no espaço de um ano.



Na verdade, o canal de sujeira é o único componente que tem de ser substituído. O sistema de acionamento completo da correia transportadora da sujeira, assim como as próprias correias transportadoras, são reutilizáveis. A manutenção, as regulagens e as peças de reposição da eliminação da sujeira não se alteram. Isso é vantajoso para o pessoal da manutenção e o estoque de peças de reposição.

A modernização do canal de sujeira está disponível para a SpinBox SE 8/9 na ACO standard até 288 (a pedido, SE 10).

N.o de encomenda	Denominação	Tipo SpinBox	Posições
disponível a pedido	TrashChannel modernization	SE 8/SQ 8	144
disponível a pedido	TrashChannel modernization	SE 8/SQ 8	168
11043778	TrashChannel modernization	SE 8/SQ 8	192
11043854	TrashChannel modernization	SE 8/SQ 8	216
disponível a pedido	TrashChannel modernization	SE 8/SQ 8	240
disponível a pedido	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	144
10738849	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	168
10571081	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	192
10738846	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	216
10523591	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	240
10595655	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	264
10454589	TrashChannel modernization	SE 9/SQ 9	288

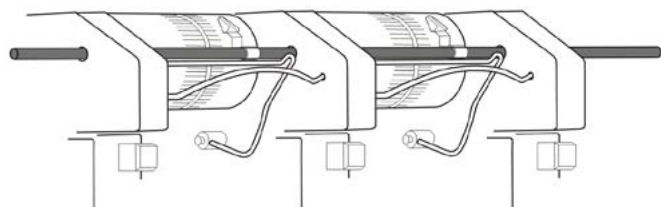
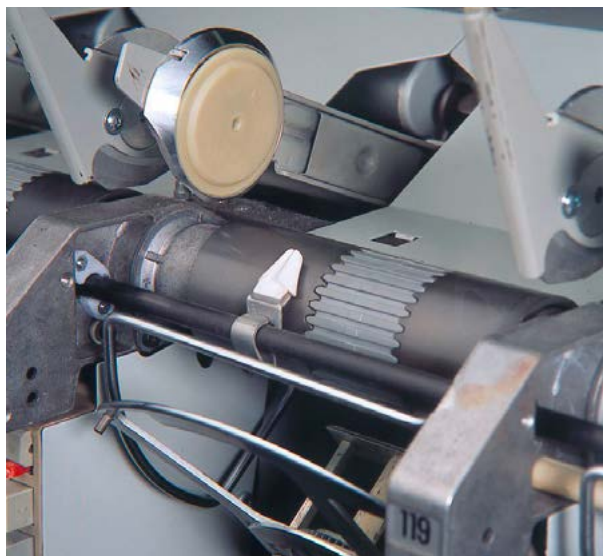


Modernização da barra de guia de fibra de carbono

A velocidade de entrega das máquinas ACO Standard e ACO 240 é muitas vezes limitada pelos limites físicos da barra de guia do fio e do acionamento central (caixa do vai-vem na cabeceira inicial). A carga sobre a caixa de engrenagem do vai-vem, assim como a deformação (alongamento/distorção) da barra de vai-vem, constituem os fatores limitadores.

A utilização de uma barra de fibra carbonosa dá origem, sem mais trocas de outros componentes de acionamento, a um aumento da velocidade de entrega da máquina. (Ver tabela 1)

A barra de fibra carbonosa é composta por um material de alto desempenho que é aprox. 5 vezes mais leve que o aço e apresenta características de resistência equivalentes. Isso resulta em uma redução da carga sobre a caixa do vai-vem em aprox. 50%.



A modernização da barra de fibra carbonosa está disponível para engrenagens do guia-fio SRK (bobinas cônicas) e SRZ (bobinas cilíndricas) até a máquina ACO 240.

Posições de fiar	Velocidade de entrega da máquina ACO original				Barra de fibra carbonosa SUESSEN			
	Barra de aço com mancal de deslize		Barra de aço com rolamento de rolos		Barra de plástico reforçado com fibra sintética reforçada a aço com rolamento de rolos		Caixa do vai-vem central	
	SRZ	SRK	SRZ	SRK	SRZ	SRK	SRZ	SRK
288	-	-	142	112	172	142	-	-
264	-	-	152	122	172	142	-	-
240	-	-	162	132	182	152	200	180
216	132	112	172	142	182	152	210	190
192	142	112	182	152	192	162	220	202
	para ângulo de cruzamento do fio de 30°		a 33° menos 12 m/min a 35° menos 18 m/min a 39° menos 24 m/min				para ângulo de cruzamento do fio a 33° x 0,91 a 35° x 0,86 a 39° x 0,77	

Table 1

N.o de encomenda	Denominação	Tipo ACO	Posições
10324284	Modernização barra de fibra de carbono	- ACO 240	168
10324286	Modernização barra de fibra de carbono	- ACO 240	192
10284771	Modernização barra de fibra de carbono	- ACO 240	216
10324287	Modernização barra de fibra de carbono	- ACO 240	240

Peças de reposição para a barra guia-fios de fibra de carbono



10213467

Guia barra de guia-fios



958.5413

Acoplamento standard
barra de guia-fios



10284776

Acoplamento especial
barra de guia-fios



282.0018

Suporte



958.0386

Barra de guia-fios

2808 mm

958.0983

Barra de guia-fios

3040 mm

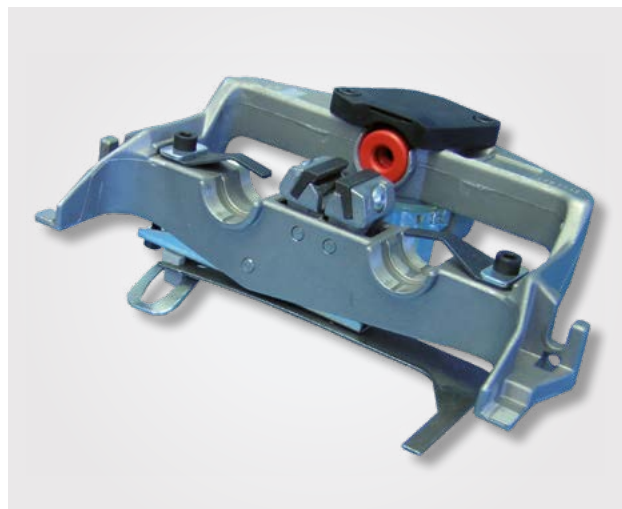
SE 9 Performance Kit

Muitas máquinas Autocoro SE 9 continuam em operação em ambiente industrial para numerosas aplicações. Especialmente para estas máquinas, a SUESSEN desenvolveu um pacote para melhorar sua performance no tocante aos seguintes fatores:

- menos consumo de energia
- menos paradas e custos de manutenção
- intervalos de manutenção mais prolongados
- e maior expectativa de vida útil das peças individuais

O pacote de aumento da performance inclui:

- a unidade de mancal com o ProFil Cartridge
- sapatas de freio do rotor ProFil
- mola do freio reforçada
- e uma nova mola plana para o rolo tensor



Maior expectativa de vida útil da sapata de freio

A nova unidade de mancal TwinDisc está equipada com a mola do freio reforçada. Esta mola nova transmite mais 20% de força para a unidade de frenagem, sendo que os rotores são frenados mais rápido (ver fig. 1). O desgaste para um determinado número de frenagens é o mesmo, mas a força de frena-

gem reforçada permite utilizar a mesma guarnição do freio para mais 50% de frenagens. Isso significa que as sapatas de freio permanecem mais tempo na máquina Open-End, sem que sua capacidade diminua.

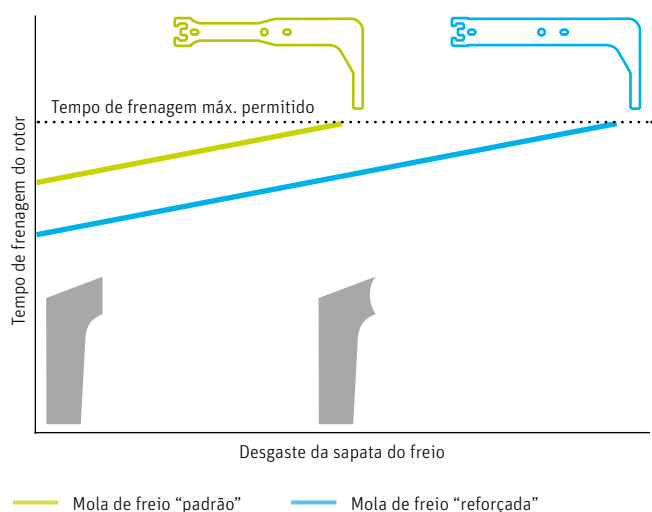


Fig. 1

O pacote de aumento da performance para as máquinas Autocoro SE 9 diminui o consumo de energia da unidade de mancal TwinDisc, em média, em 19% com intervalos de limpeza simultaneamente mais longos, tempos de parada mais curtos durante a limpeza e maior vida útil das sapatas de freio. Não é necessário a assistência técnica do fornecedor para montar o pacote, visto que a sua montagem pode ser facilmente realizada pelos técnicos da fiação. As economias na energia e nos tempos de parada têm como resultado uma amortização da modernização no período de um ano.

Os componentes do kit de performance SE 9 também estão disponíveis individualmente.

Menos paradas

Outra grande vantagem do pacote de performance são os tempos de parada da máquina Autocoro mais curtos durante um ciclo de limpeza. O cartucho de graxa *ProFiL Cartridge* impede que a névoa de óleo suje o rolamento do rotor. Assim, o algodão e a poeira não aderem ao mancal *TwinDisc*, como acontece em mancais convencionais lubrificados a óleo. O algodão e a poeira caem simplesmente na cuba de base e podem ser facilmente removidos; as experiências dos clientes mostram que, com esta vantagem, o tempo de parada da máquina durante um ciclo de limpeza diminui em pelo menos 25%. A montagem da unidade de mancal exige somente o posicionamento axial do rotor usual durante a primeira montagem.

Menos consumo de energia

Dependendo da velocidade do rotor, o consumo de potência efetivo do mancal *TwinDisc SE 9* situa-se entre 75 W a 100000 rpm e 115 W a 135.000 rpm (linha tracejada cinza escura na fig. 2). Para uma máquina com 288 posições de fiar e aprox. 120000 rotações do rotor, isso significa um consumo de energia de aprox. 97 W/unidade $\hat{=}$ 28 kWh, só para o acionamento dos *TwinDiscs*.

Consumo de energia da unidade de mancal *TwinDisc* com diferentes molas planas

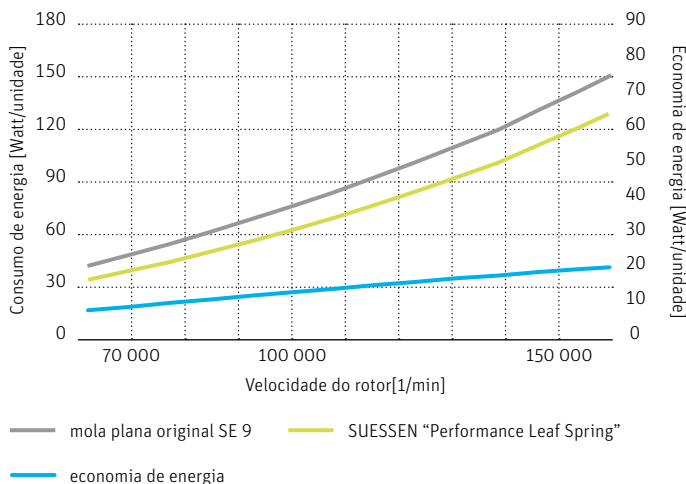


Fig. 2

Intervalos de manutenção mais prolongados

Uma vez que o algodão e a poeira não aderem ao mancal *TwinDisc*, os intervalos de limpeza necessários aumentam consideravelmente. Maior parte dos cliente relata que o período entre duas limpezas aumenta em pelo menos metade.



A nova mola plana do kit de performance reduz a pressão sobre o rolo tensor e alcança assim economias de energia entre 18 e 20% (em função da velocidade do rotor – ver linha verde clara na fig. 2).

Daqui resulta um consumo de energia em aprox 16 W/unidade $\hat{=}$ 4,6 kWh menor para a máquina *Open-End* mencionada no exemplo (ver linha azul clara na fig.2).

A montagem da nova mola plana não exige qualquer ajuste do tirante do freio, podendo ser instalada facilmente na fiação.

SE 9 Performance Kit

N.o de encomenda	Denominação	Tipo SpinBox
10733020	Performance Kit completo	SE 9

Peças de reposição para SE 9 Performance Kit



10487815	10386594	10656672	957.7527
Moderniz. do mancal vertical com ProFiL Cartridge	ProFiL sapata do freio	Mola lamina economizadora de energia	Mola do freio reforçada
SE 9/10/11 hybrid	SE 9/10/11/12/SC/SQ 9	SE 9	SE 9/10

Ferramentas e acessórios



Posição axial do rotor



951.5217

Calibre de leitura completo

SE 7/8/9/10/11/12

957.8242

Calibre de leitura completo

SC/SQ

954.0589

Calibre de ajuste

SE 7/8

954.1399

Calibre de ajuste

SE 9

289.0496

Medidor com mostrador

289.0496

Medidor com mostrador

954.2004

Calibre de leitura

SE 7/8/9/10/11/12

957.8241

Calibre de leitura

SC/SQ



957.2358

Calibre de ajuste

SE 10/SE 11 (híbrido)/SC/SQ

959.1420

Calibre de ajuste

SQ 7/8

954.0590

Setting sleeve

SE 7/8/SQ 7/8

11016766

Setting gauge magnet

SE 11-12

Centragem da placa do canal



954.1133

Calibre de centragem
SE 7/8/SQ 7/8

954.1406

Calibre de centragem
SE 9/10/SQ 9

954.1134

Cone de centragem
SE 7/8/9

957.5227

Cone de centragem
SE 10/SQ



957.6469

Calibre de ajuste unidade de abertura
SE 7/8/9/10/SC/SQ

Manutenção do TwinDisc



10658890

Aparelho lubrificador TwinDisc
completo

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

10637156

Placa de base

Aparelho lubrificador

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

955.5589

TwinDisc

dispositivo de montar a pressão completo

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

954.6279

Pistola de graxa

954.3169

Bucha



954.3635

Anel distanciador

SE 8/SQ 8

954.3636

Anel distanciador

SE 9/10/11/12/SC/SQ

10670979

Anel distanciador para TwinDisc

convexo

SE 9/10/11/12

956.9273

Peça de pressão

SE 7/SQ 7



956.9274

Peça de pressão

SE 8/SQ 8

956.9275

Peça de pressão

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9

954.3649

Pino

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

Unidade do mancal vertical



954.1997

Eixo de ajuste 8,0

SE 9-12/SC/SQ

com mancal híbrido



958.4661

Eixo de ajuste 8,3

SE 9-12

para mancal magnético



955.2286

Chaveta mola do freio

SE 9/10/SC/SQ 9



954.7588

Dispositivo de ajuste freio

SE 9/10/SC/SQ



956.5830

Dispositivo de montagem

Unidade de mancal vertical TwinDisc

SE 9/10/11/12/SC/SQ



954.0591

Ferramenta recipiente de óleo

SE 7/8/9/10/SC/SQ



954.0592

Gancho para anel refletor

SE 7/8/9/10/SC/SQ



953.9200

Calibre de centragem
Caixa de mancal de apoio

SE 7/8/SQ 7/8

Fuso de bobinagem



958.6145

Calibre de ajuste guia-fios

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

959.1302

Alicate de montagem

Barra de fibra de carbono

SE 9/10/SC/SQ

958.4595

Ferramenta de montagem

SUESSEN ShockAbsorber

Ferramentas especiais



10231133

Dispositivo de aperto
Cilindro de abertura

SE 8/9/10/11/12/SC/SQ

10555212

Vacuômetro completo

954.1394

Ferramenta de montagem
Torque Stop

SE 9/10/SC/SQ

954.3648

Ferramenta
Funil de saída

SE 7/8/9

10554477

Mangueira



957.5688

Ferramenta de montagem
Funil de saída

SE 10/11/12/SC/SQ



959.3086

Ferramenta de montagem Bypass



958.3503

Ferramenta alavanca de aperto

SC/SQ



10266390

Ferramenta de montagem
Cilindro de abertura

SC/SQ



958.5741

Rotor de ajuste

Carro emendador

SE 9/10/SC/SQ 9



954.0593

Chave suporte do agregado tensor

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



954.1995

Chave excêntrica

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9

Ferramentas especiais



957.9940

Ferramenta de instalação correia tangencial rotor
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



957.8310

Dispositivo de aperto para ferramenta de
instalação correia tangencial rotor
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



289.4162

Ferramenta alimentadora
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

957.9959

Correia



958.5050

Ferramenta purgadora SC



959.2435

Cavilha de colar SQ



959.2437

Parafuso de extração SQ



289.4203

Prensa com mandril



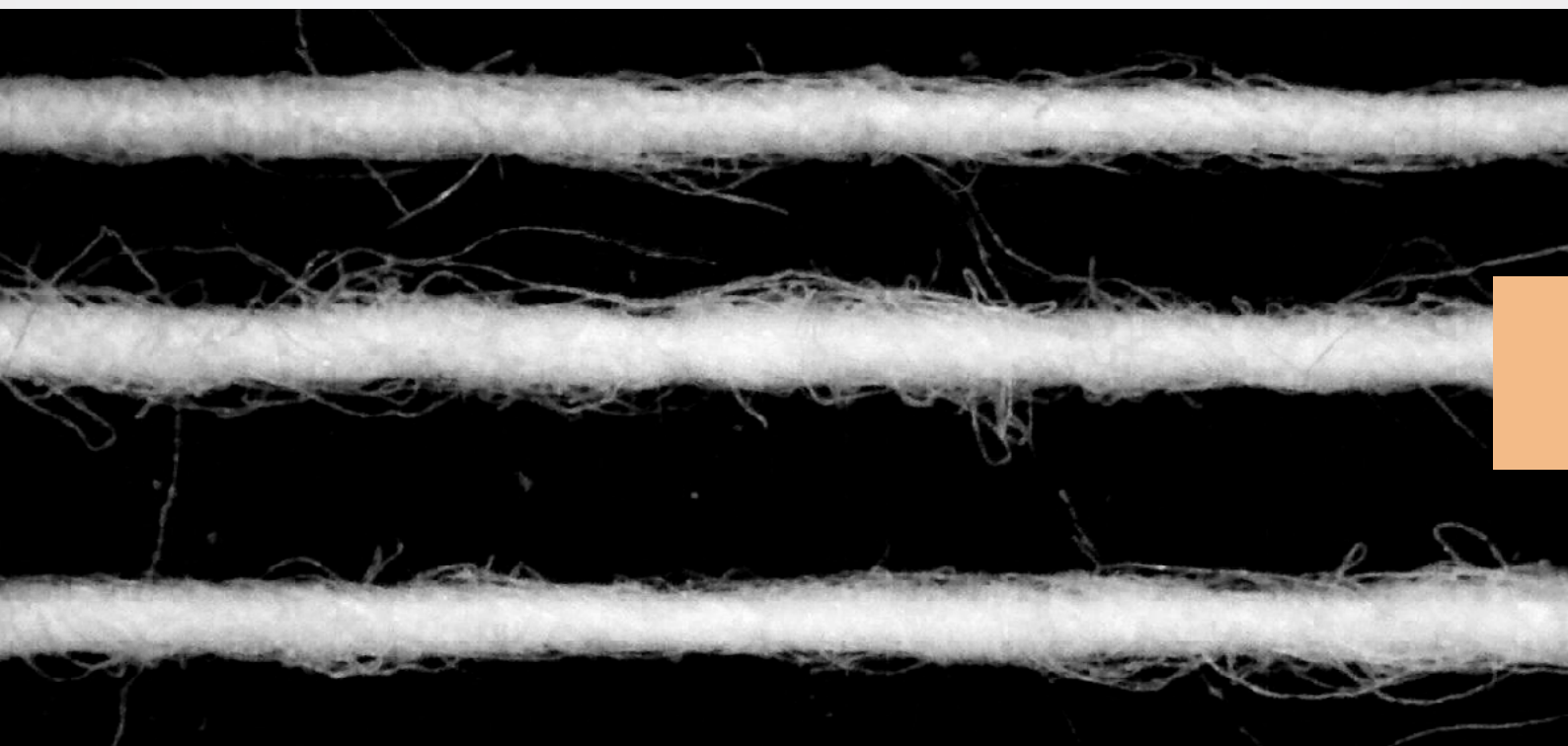
959.2525

Placa do suporte completa

959.2439

Prensa com placa do suporte

Recomendações tecnológicas



Vista geral por aplicação

A escolha dos componentes de fição depende decisivamente da aplicação e da matéria-prima de fibras utilizada. As características de fio especificamente exigidas podem assim ser otimizadas por meio de diferentes variantes.

A vista geral seguinte em forma de tabela mostra para já os componentes de fição usados de forma geral por matéria-prima de fibras e aplicação. Estes podem depois ser especificados de forma mais pormenorizada pelas descrições detalhadas nos capítulos seguintes em função das características desejadas do fio.

Algodão

	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim
Componente de fição	Tipo		
Rotor	G GSQ S	T K	TC U S
SOLIDRING	B 174 B 20	B 174 B 20	B 174
Velocidade alta do rotor	<i>ProFiL 6</i> <i>ProFiL SM</i>	<i>ProFiL S</i> <i>ProFiL 6</i> <i>ProFiL SM</i>	<i>ProFiL S</i>
Funil	KN4 KN8 KS M KS R4 KS 2R4 KN4 R4 KN4 2R4 KN8 R4	KS KN4 KN8 KS M	KS KN KN3 KN4
Torque Stop	Clip branco Clip preto	Clip branco Clip vermelho	Clip verde

Misturas como PES/Algodão

	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim
Componente de fição	Tipo		
Rotor	G S	T	TC U S
SOLIDRING	S 21 S 25	S 21	S 21 S 25
Velocidade alta do rotor	<i>ProFiL 6</i>	MIMA 2	<i>ProFiL 4</i>
Velocidade normal do rotor	<i>ProFiL 4</i>	MIMA 1	KN3 KN4
Torque Stop	Clip branco Clip vermelho	Clip branco Clip vermelho	Clip verde

Fibras regeneradas

	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim
Componente de fição	Tipo		
Rotor	TC S	T TC	TC U S
SOLIDRING	S 21 S 25	S 21 S 25	S 21 S 25
	Velocidade alta do rotor		
Funil	KN4 KN8 KS M KS R4 KS 2R4 KN4 R4 KN4 2R4 KN8 R4	KS KN4 KN8 KS M	KS KN KN3 KN4
	Velocidade normal do rotor		
Torque Stop	Clip branco	Clip branco	Clip branco Clip verde

Viscose

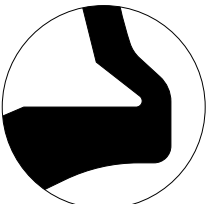
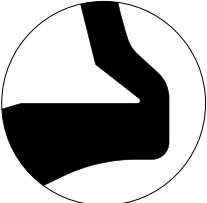
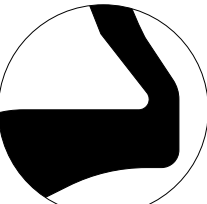

	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard
Spinning component	Tipo	
Rotor	T T and K with B5 G	T T and K with B5 K
SOLIDRING	B 174 B 187	B 174 B 187
Funil	Velocidade alta do rotor	ProFiL 4 MIMA 2 ProFiL S
	Velocidade normal do rotor	ProFiL 4 ProFiL SM
Torque Stop	Clip branco Clip vermelho	Clip vermelho Clip verde

Poliéster/Acrílico

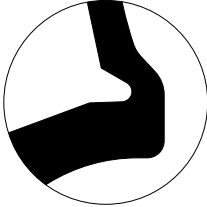
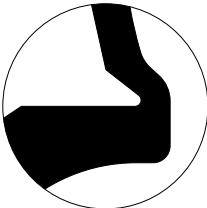
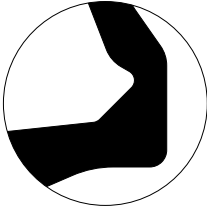
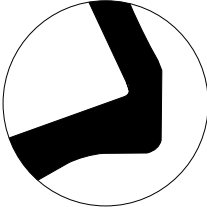
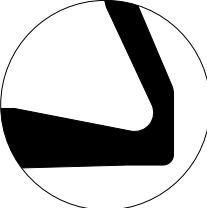
	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim
Componente de fição	Tipo		
Rotor	G S	T TC	TC U S V
SOLIDRING	S 21 S 25 S 43-3,6	S 21 S 25 S 43-3,6	S 21 S 25
Funil	Velocidade alta do rotor	ProFiL 6	MIMA 2
	Velocidade normal do rotor	ProFiL 4	MIMA 1
Torque Stop	Clip vermelho Clip verde	Clip vermelho Clip verde	Clip vermelho Clip verde

Rotores

Características dos rotores

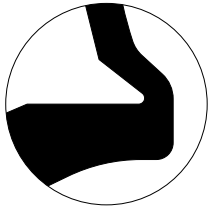
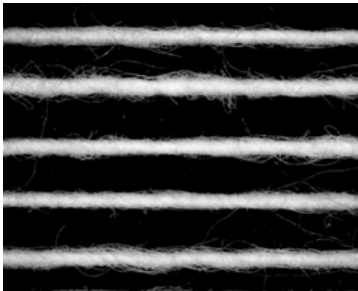

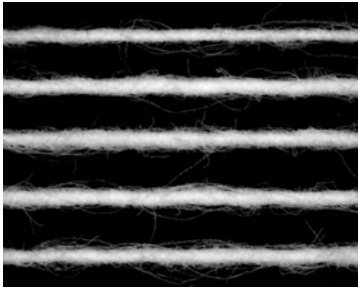
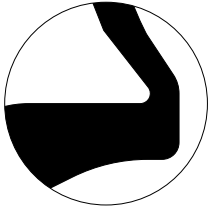
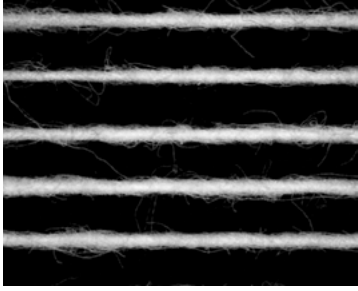
Tipo de rotor	Características	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim	Algodão	Misturas como PES/Algodão	Fibras regeneradas	Viscose	Poliéster/-acrílico
T	 <ul style="list-style-type: none"> • Faixa de título do fio universal • Valores de fio bons • Para fios lisos • Sem tendência para a sujeira pontual da ranhura • Perigo reduzido de defeitos Moiré • Fio compacto • Alta resistência do fio 	○	●	○	●	●	●	●	●
T e K com B5	 <ul style="list-style-type: none"> • Preferencialmente, Ne 20 e mais fino • Fio compacto • Para fios lisos 	●	●					●	
TC	 <ul style="list-style-type: none"> • Preferencialmente, Ne 10 e mais grosso • Para fios denim • No caso de regenerado, também para fios de malharia e tecelagem • Fios de grande volume • Bons valores de fio • Boa estabilidade de fiação • Sem tendência para a sujeira pontual da ranhura • Perigo reduzido de defeitos Moiré • Fios compactos • Em caso de utilização de dispositivo para fios fantasia, efeito mais pronunciado 	○	○	●	●	●	●		●
G	 <ul style="list-style-type: none"> • Faixa de título do fio universal • Muito boa estabilidade de fiação • Para fios volumosos • Tendência para sujeira pontual da ranhura • Perigo de defeitos Moiré • Algodão limpo • Fibras químicas 	●			●	●		●	●

● = recomendado
○ = possível

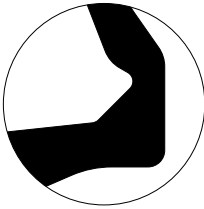
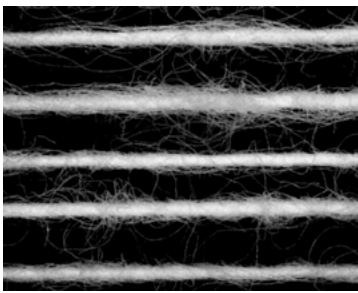
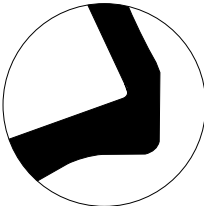
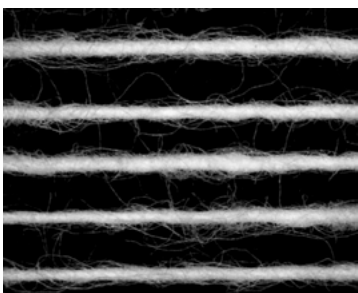
Tipo de rotor	Características	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim	Algodão	Misturas como PES/Algodão	Fibras regeneradas	Viscose	Poliéster/-acrílico
GSQ 	<ul style="list-style-type: none"> • Preferencialmente, Ne 16 e mais fino • Muito boa estabilidade de fição • Resistência do fio melhorada (versus G) • Para fios volumosos • Tendência para sujeira pontual da ranhura • Perigo de defeitos Moiré • Algodão limpo 	●			●				
K 	<ul style="list-style-type: none"> • Preferencialmente, Ne 20 e mais fino • Bons valores de fio • Para fios lisos • Perigo reduzido de defeitos Moiré 	○	●		●			●	
U 	<ul style="list-style-type: none"> • Preferencialmente, Ne 10 e mais grosso • Bom volume do fio • Fio relativamente irregular • Tendência reduzida para torque no fio 			●	●	●	●		●
S 	<ul style="list-style-type: none"> • Para títulos de fio grossos • Bom volume do fio • Para matérias de fibras com alto teor de sujeira • Tendência reduzida para torque • Fios rugosos 	●		●	●	●	●		●
V 	<ul style="list-style-type: none"> • Especialmente adequado para fibras químicas • Boa resistência ao deslizamento de fibras no caso de fios grossos de PAC, PES 			●					●

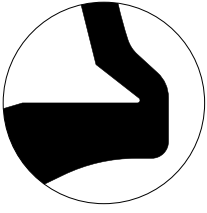
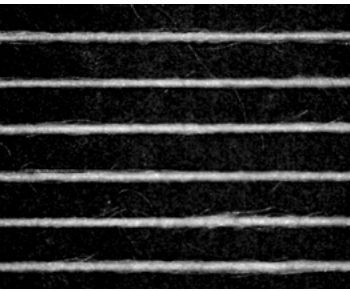
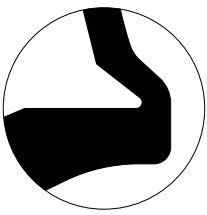
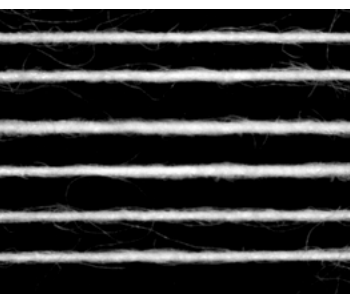

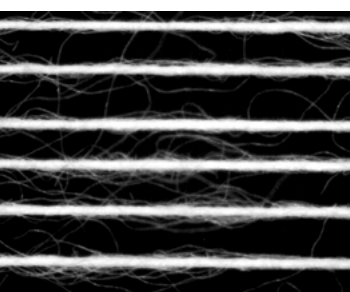
● = recomendado
○ = possível

Características dos fios

Ranhura do rotor	Figura da tabela de fio	Características do fio
<p>T \cong K</p> 		<ul style="list-style-type: none">• Fio compacto• Pilosidade reduzida• Alta resistência do fio• Tendência para formação de enlaces
<p>G \cong GSQ</p> 		<ul style="list-style-type: none">• Fio volumoso• Toque suave• Menor resistência do fio
<p>TC</p> 		<ul style="list-style-type: none">• Fio compacto• Pilosidade reduzida• Alta resistência do fio• Tendência para formação de enlaces

Influência da ranhura do rotor nas características do fio, tomando como exemplo 100 % Algodão Ne 10

Ranhura do rotor	Figura da tabela de fio	Características do fio
<p data-bbox="165 622 181 647">U</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • Fio irregular • Menor resistência em relação a T e TC • Baixa tendência para a formação de enlaces
<p data-bbox="165 936 181 960">S</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • Fio irregular • Estrutura de saca-rolhas • Fio um pouco mais compacto do que U

Ranhura do rotor	Figura da tabela de fio	Características do fio
<p>B5</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • Fio muito compacto • Pilosidade mínima • Toque áspero
<p>T</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • Fio compacto • Leve pilosidade • Mais volumoso em comparação com B5 • Toque áspero
<p>G</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • Fio volumoso • Maior pilosidade básica • Toque suave

Influência da ranhura do rotor nas características do fio, tomando como exemplo 100% viscose Ne 20

Revestimentos

B = boretado

Alta resistência ao desgaste, valores do fio ligeiramente mais baixos, limpeza mais fácil mesmo com material pegajoso

BD = boretado e diamantado

Alta resistência ao desgaste com os melhores valores de fio

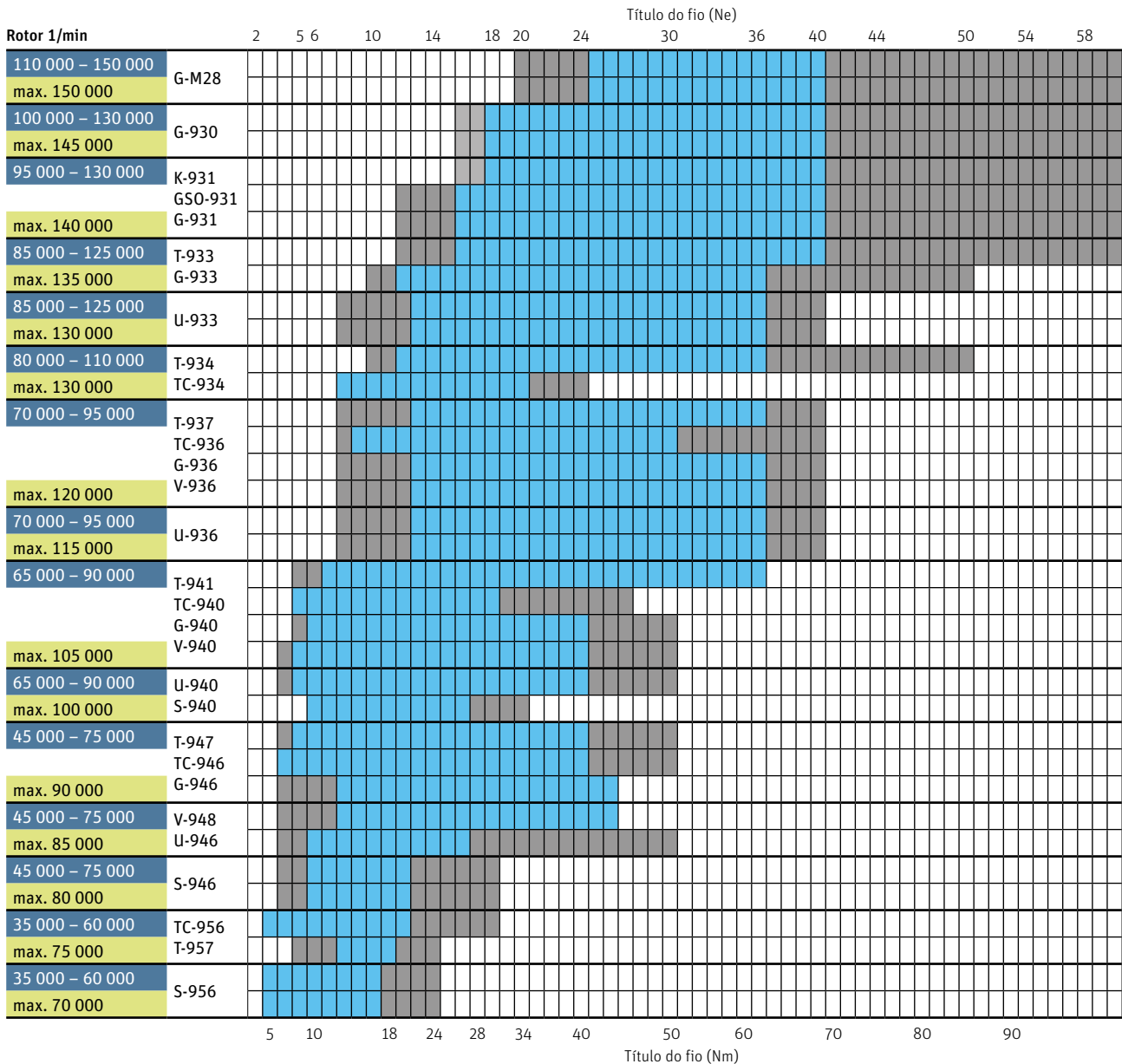
B5 = boretado, ranhura pontiaguda

Só para 100 % viscose, alta resistência ao desgaste, bons valores do fio, limpeza fácil

E = revestimento Ematal

Revestimento especial para prato do rotor em alumínio, características do fio comparáveis às dos rotores boretados

Velocidade do rotor e títulos de fio



- Recomendação tecnológica
- Âmbito de títulos possível
- Mecanicamente possível
- Âmbito de títulos comprovado





Rotor/Placa do canal/Adaptador placa do canal/Inserito de canal/Adaptador

Placa do canal SE 7/8/9		KP 31 F KP 31 U	KP 33 F KP 36		KP 40 KP 40 F	KP 46	KP 56
Adaptador placa do canal SE 10	28	31		36	40	46	56
Inserito de canal SC/SQ	28	31			40	46	
Adaptador SE 11 – 20	28	31		36	40		
Rotor Ø							
28	●						
30	○	●					
31.5	○	●					
33		●	●				
34		●	●				
36		○	●	●			
37		○	●	●			
40			○	○	●		
41			○	○	●		
46					○	●	
47					○	●	
48					○	●	
56						○	●
65						○	●

● = recomendado
○ = possível




SOLIDRING

Características dos SOLIDRING

Tipo SOLIDRING e forma de dentes	Características	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim	Algodão	Misturas como PES/Algodão	Fibras regeneradas	Viscose	PES/PAC
<p>B 174</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente falciforme agressivo • Trabalho de abertura intensivo • Boa entrega das fibras • Comportamento de desgaste favorável dos dentes • Alta separação de sujeira • Não adequado para materiais de fibras sintéticos 	●	●	●	●			●	
<p>B 174-4,8</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente falciforme agressivo com maior divisão do dente • Trabalho de abertura mais suave em comparação com B 174 • Especialmente adequado para algodão/misturas de linho • Boa entrega das fibras • Não adequado para materiais de fibras sintéticos 	●	●	●	●				
<p>B 187</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente falciforme altamente agressivo • Trabalho de abertura intensivo • Aplicação preferencial na faixa de títulos de fio < 29 tex, > Nm 34, > Ne 20 • Não adequado para materiais de fibras sintéticos 	●	●					●	
<p>B 20</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente reto agressivo • Trabalho de abertura intensivo • Comportamento de desgaste desfavorável dos dentes • Alta separação de sujeira • Não adequado para materiais de fibras sintéticos • Aplicação preferencial na faixa de títulos de fio < 29 tex, > Nm 34, > Ne 20 	●	●		●				

● = recomendado
○ = possível

Características dos SOLIDRING

Tipo SOLIDRING e forma de dentes	Características	Fio de malharia	Fio de tecelagem standard	Fio denim	Algodão	Misturas como PES/Algodão	Fibras regeneradas	Viscose	PES/PAC
S 21		<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente reto levemente agressivo • Trabalho de abertura suave para material de fibras sintético • Boa entrega das fibras 	•	•	•	•	•		•
S 25		<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente não agressivo • Títulos de fio extremamente grossos com alto débito de fibras • Abertura suave das fibras • Boa entrega das fibras • Sem tendência para fibras em circulação contínua no cilindro abridor • Sem tendência para a formação de enrolamentos • Útil para efeitos de fio curtos, não reproduzíveis 	•		•	•	•		•
S 43-3,6		<ul style="list-style-type: none"> • Formato de dente reto curto levemente agressivo • Abertura suave das fibras • Boa entrega das fibras • Sem tendência para fibras em circulação contínua no cilindro abridor • Sem tendência para a formação de enrolamentos • Baixo acúmulo de poeira • Para fios com altos requisitos de qualidade 	•	•					•

Fibras/Tipo SOLIDRING/Velocidade

Fibras	Tipo SOLIDRING	Velocidade 1/min
Algodão	B 174	7 000 – 8 000
	B 174 – 4.8	7 800 – 8 600
	B 20	7 000 – 8 000
Fibras regeneradas	S 21	7 500 – 9 000
	S 25	7 500 – 9 000
Viscose	B 174	7 000 – 8 500
	B 187	7 000 – 8 000
Poliéster/Acrílico	S 21	7 500 – 9 000
	S 25	7 500 – 9 000
	S 43 – 3.6	8 000 – 9 000
Misturas como PES/Algodão	S 21	7 500 – 9 000
	S 25	7 500 – 9 000

Revestimentos

Revestimento N:

O revestimento de níquel tem como objetivo principal a proteção contra corrosão, oferecendo pouca proteção contra desgaste devido à dureza reduzida.

Para minimizar o desgaste pontual, a camada de níquel deve ser tão fina quanto possível. Tecnicamente, resulta do revestimento fino a vantagem de um dente afiado do cilindro abridor, que assegura um trabalho de abertura e separação de fibras melhores. Além disso, ele garante uma melhor separação da sujeira, melhor qualidade do fio, resultando em baixo número de rupturas de fio, em especial em títulos de fio finos.

Devido à maciez do níquel, não pode ser garantida uma vida útil longa para cardinhas com revestimento N.

Revestimento DN:

Uma proteção contra desgaste a longo prazo é oferecida pelo revestimento de níquel e diamante, devido à dureza muito maior em comparação com o simples revestimento de níquel. O revestimento de níquel e diamante é 5 vezes mais espesso do que o revestimento de níquel, originando assim um maior arredondamento dos dentes do cilindro abridor. Especialmente em títulos de fio finos, isso origina leves desvantagens tecnológicas na qualidade do fio e na separação da sujeira.

Para cardinhas com revestimento DN pode ser garantida uma vida útil mais longa.

Revestimento CR:

Para poder satisfazer os requisitos do mercado, foi desenvolvido um revestimento novo que, apesar de um revestimento fino, garante uma vida útil prolongada. O novo revestimento de cromo satisfaz precisamente essas condições durante o processamento de 100 % algodão. Ele alia a agudeza do dente do revestimento N à durabilidade do revestimento DN. Isso proporciona uma melhor qualidade do fio com uma durabilidade mais longa. O revestimento oferece somente uma proteção baixa contra a corrosão.

Funis de saída

O funil de saída tem uma influência decisiva sobre a pilosidade e qualidade do fio e a estabilidade de fição. A interação entre geometria do funil, estrutura da superfície e entalhes influencia decisivamente a pilosidade do fio e a estabilidade de fição. Os insertos de turbilhonamento influenciam principalmente apenas a pilosidade do fio.

Nos gráficos seguintes estão representadas as influências dos diferentes funis na pilosidade curta e longa na área do fio de malharia e de tecelagem.

Como base foram fiados fios em 100 % algodão com diferentes funis sob condições de fição idênticas.

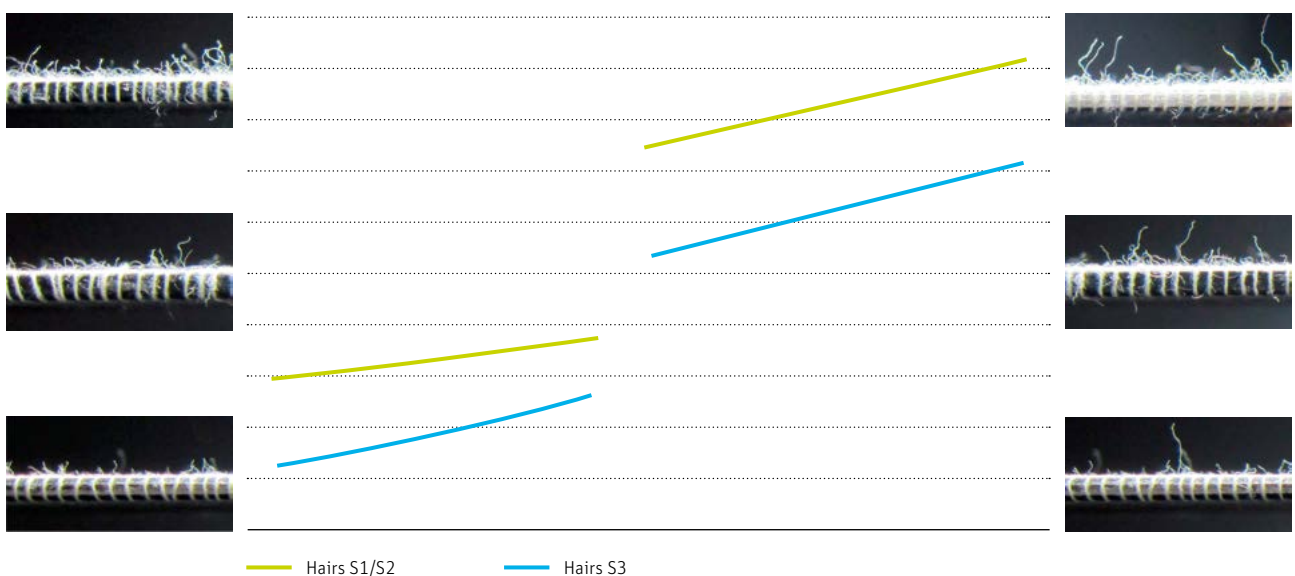
As linhas vermelhas representam os pelos curtos inferiores a 3 mm (Hairs S1/2) e as linhas tracejadas azuis os pelos longos superiores a 3 mm (Hairs S3). Os gráficos mostram a alocação dos funis desde o fio liso até o fio piloso. Com isso, eles funcionam como ajuda de orientação na escolha dos funis, quando se tencione modificar a característica do fio em um ou outro sentido.

Fio de malharia

Na área do fio de malharia, as características desejadas são um toque suave, fios volumosos e alto poder de cobertura. Dependendo do material de fibras utilizado, os pelos longos podem causar pilling indesejado.

Características do fio através do tipo de funil

Fio de malharia no exemplo de 100 % algodão



— Hairs S1/S2 — Hairs S3

Alta velocidade de saída



ProFiL 6



ProFiL SM

Alta velocidade de saída



KN4



KN8



KS M



KS R4



KN8 R4



KS 2R4



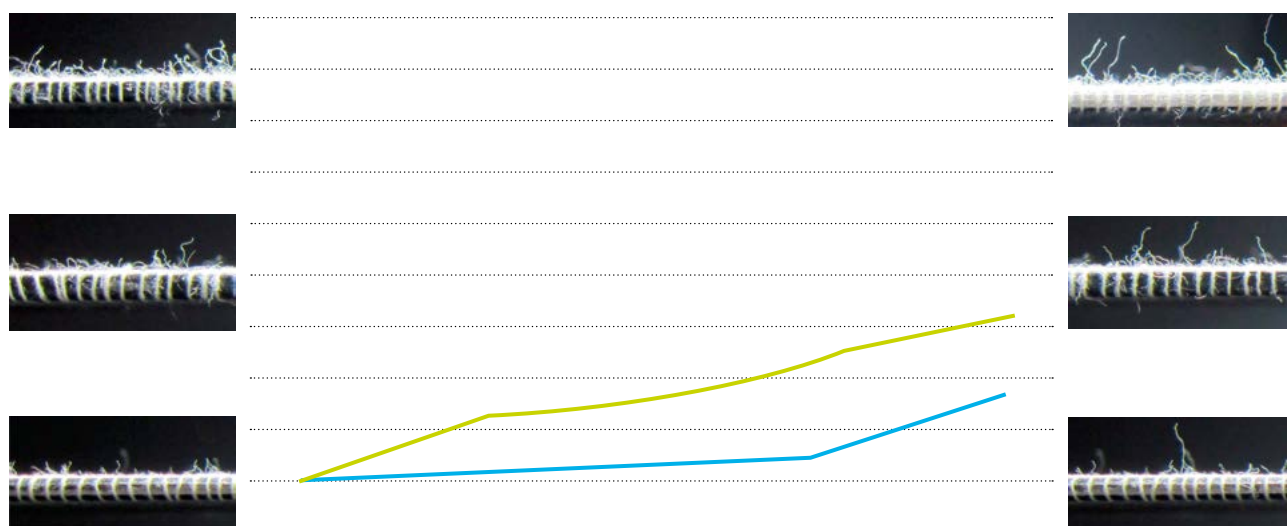
KN4 2R4

Fio de tecelagem

Na área do fio de tecelagem, a característica desejada é um alto trabalho de ruptura que é, geralmente, alcançado com fios compactos lisos. Nos teares a jato de ar, a taxa de inserção da trama é melhorada com uma maior pilosidade curta.

Características do fio através do tipo de funil

Fio de tecelagem no exemplo de 100 % algodão



— Hairs S1/S2 — Hairs S3

Alta velocidade de saída



ProFiL S



ProFiL 6



ProFiL SM

Alta velocidade de saída



KS



KN3



KN4



KN8



KS M

Funis de saída

Aplicações dos funis ProFiL

Diagrama de algodão

Em aplicações de fio de malharia, o toque do tecido é um atributo essencial que é diretamente influenciado pela pilosidade. Com velocidades „normais“, o funil KS M assegura uma maior pilosidade curta (< 3 mm), enquanto os outros funis aumentam também o número de pelos longos (> 3 mm). O funil ProFiL 6 aumenta a pilosidade curta (< 3 mm) e, além disso, se caracteriza por uma boa estabilidade de fição na faixa da alta velocidade.

Em aplicações de tecelagem, são especialmente os pelos longos que perturbam os processos de processamento posterior. Por isso, para fios tão lisos quanto possível, são utilizados preferencialmente os funis espirais KS e ProFiL S. No processamento posterior em teares a jato de ar, o rendimento aumenta, contudo, devido a uma maior pilosidade curta. Os funis KS M e ProFiL SM garantem essa pilosidade curta.

Diagrama PES e PES/BW

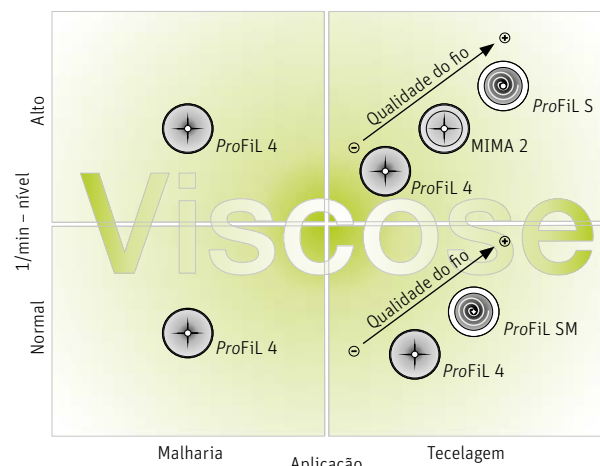
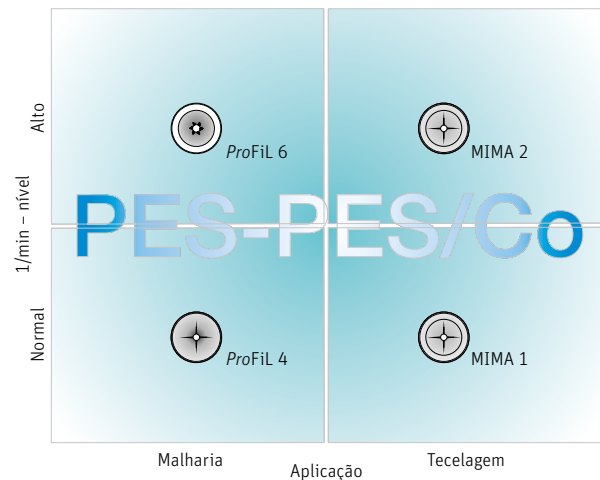
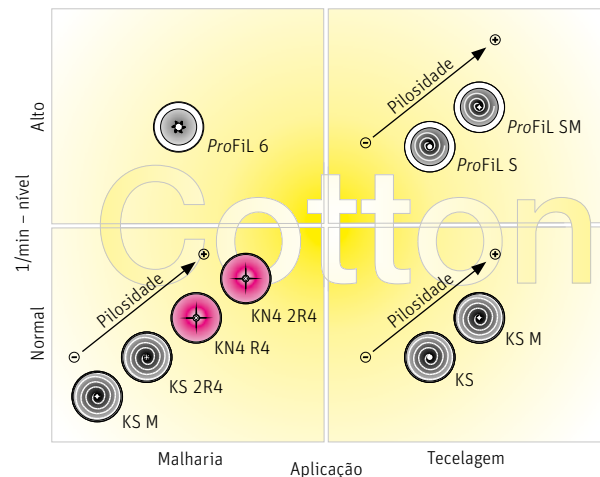
Em aplicações de malharia, os funis ProFiL minimizam o dano térmico das fibras PES graças à sua superfície lisa. Enquanto o funil ProFiL 4 permite uma fição a velocidades normais, o funil ProFiL 6 minimiza o dano térmico na faixa da alta velocidade devido à sua superfície de apoio mais reduzida. A pilosidade resultante dos dois funis fornece à malha um toque suficientemente suave.

Para as aplicações de fio de tecelagem com 100 % PES foram desenvolvidos os funis MIMA. Os funis MIMA foram especialmente adaptados ao processamento de 100% PES no tocante ao material e ao contorno. Eles se caracterizam por um risco reduzido de dano térmico com velocidade do rotor simultaneamente mais alta. Nas aplicações de tecelagem, eles continuam fornecendo os melhores resultados.






Diagrama de viscoso

A faixa de velocidade do rotor e as possibilidades de utilização do funil ProFiL 4 são universais. O funil ProFiL 4 processa qualquer fibra de viscoso com taxas de ruptura baixas e bons valores de teste do fio.

Em aplicações de fio de tecelagem, os outros funis fornecem melhores valores de qualidade do fio; mas estes implicam uma maior taxa de rupturas de fio.



Torque Stop

Tipo Torque Stop	Características	Fio de malharia	Fio de malharia < Ne 20	Fio de tecelagem > Ne 16	Fio de tecelagem < Ne 16	Rotor < 33 mm ou torção reduzida do fio
<p>Clip verde</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop liso • Sem efeito de retenção da torção adicional • Pilosidade S3 não influenciada • Campo de aplicação: fios lisos com torção de urdume 	> Ne 20		○	●	
<p>Clip vermelho</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop com 3 nervuras suaves • Maior efeito de retenção da torção • Pilosidade S3 levemente aumentada • Reduz as rupturas de fio ou permite a redução do coeficiente de torção 		●	●	○	
<p>Clip branco</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop com 3 nervuras afiadas • Efeito de retenção da torção reforçado • Pilosidade S3 aumentada • Reduz as rupturas de fio ou permite a redução do coeficiente de torção 	●	●	●	○	●
<p>Clip preto</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop com 3 nervuras afiadas agressivas • Forte efeito de retenção da torção • Pilosidade S3 muito aumentada • Reduz as rupturas de fio ou permite a redução do coeficiente de torção 	○				●
<p>TS 37</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Efeito de retenção da torção reforçado • Comparável com Torque Stop branco • Pilosidade aumentada • Tendência para obstrução 	○				○

● = recomendado
○ = possível

Garantia e tempo de vida útil
prevista dos componentes de
fiação e acessórios de desgaste



Observações gerais:

- Manuseio e manutenção cuidadosa do rotor são condições importantes
- O desgaste prematuro da ranhura do rotor resultante do materiais fibrosos processados não é motivo para reclamação.
- A informação sobre garantia e tempo de vida útil não se aplica em caso de processamento de algodão sujo ou branqueado, bem como de fibras mate e tingidas.
- O tempo de vida útil previsto depende do material utilizado, do nível de desperdício e qualidade do material alimentado.
- Para os casos que ocorrem dentro do período de garantia, a SUESSEN está preparada para aceitar a responsabilidade proporcional pelo tempo de vida útil não alcançado.

1) Rotores

Tipo	Tipo de fibra	Garantia	Vida útil prevista
Rotor de aço B (tratado com boro)	Todos	15 000 h	30 000 h
Rotor de aço D (diamantado)	Todos	8 000 h	18 000 h
Rotor de aço BD (tratado com boro e diamantado)	Todos	15 000 h	30 000 h
Rotor de aço B5 (tratado com boro) CV	CV	1 500 kg	3 000 – 4 000 kg

2) Funis de saída/Torque Stops

Tipo	Tipo de fibra	Garantia	Vida útil prevista
Funis com inserção de cerâmica	Algodão	20 000 h	40 000 h
	Mistura algodão/PES	20 000 h	40 000 h
	PES, CV	16 000 h	30 000 h
	PAN	12 000 h	20 000 h
Torque Stop		20 000 h	40 000 h

3) SOLIDRING

Tipo	Tipo de fibra	Garantia	Vida útil prevista
SOLIDRING não diamantado (1)			
B 174-4.8 N B174 N B 20 N	Algodão	4 500 kg ou 9 000 h	15 000 até 20 000 h
		4 500 kg ou 9 000 h	15 000 até 20 000 h
		4 000 kg ou 8 000 h	15 000 h
S 21 N	PAN, PES, CV	1 000 kg ou 2 500 h	5 000 h
S 43-3.6 N	PES	1 000 kg ou 2 500 h	5 000 h
SOLIDRING diamantado			
B 174-4.8 DN B174 DN B 20 DN B 187 DN	Algodão	9 500 kg ou 20 000 h	20 000 até 30 000 h
	PAN, CV	4 500 kg ou 10 000 h	15 000 até 20 000 h
S 43-3.6 DN	PES	2 500 kg ou 6 000 h	10 000 h
S 21 DN S 25 DN	Algodão	10 000 kg ou 20 000 h	30 000 h
	Mistura algodão/PES	7 000 kg ou 15 000 h	25 000 h
	PAN, PES, CV	4 500 kg ou 10 000 h	20 000 h
SOLIDRING com revestimento de cromo (2)			
B 20 CR B 174 CR	Algodão	9 500 kg ou 20 000 h	30 000 até 40 000 h

Nota:

(1) Para fios denim ou algodão muito sujo não é dada qualquer garantia. Para estes casos recomendam-se cardinhas com revestimento de diamante.

(2) Danos por corrosão excluídos

4) Componentes de desgaste

		Warranty	Expected service life
TwinDiscs	SE 7/SE 8	18 000 h (3)	24 000 até 30 000 h
	SE 9 – 12/SC/SQ 9*	21 500 h (3)	24 000 até 40 000 h
	* Velocidades do rotor superiores a 130 000 1/min	21 500 h (3)	24 000 até 30 000 h
ProFiL Cartridge		12 000 h (4)	25 000 h
Roda de embreagem		1 ano (5)	4 anos
Sapata de freio para frenagem do rotor		9 000 h	30 000 h
Espiga de acoplamento dos discos TwinDisc		5 anos (6)	12 anos
Espiga de acoplamento para cilindros abridores		3 anos (6)	10 anos
Rolos tensores para cintas de rotores e cilindros abridores		3 anos (7)	10 anos

Observações gerais:

(3) A informação se aplica a 90% dos componentes, de acordo com o padrão para mancais.

Os discos TwinDisc devem ser aplicados com o dispositivo apropriado da SUESSEN.

A garantia não é válida no caso de danos resultantes de cintas tangenciais defeituosas.

Os depósitos de resíduos nos eixos dos rotores devem ser retirados antecipadamente (isto é particularmente importante no processamento de fibras PAN).

A formação de pequenas ranhuras na superfície do TwinDisc não é prejudicial.

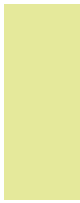
(4) A garantia apenas é válida em caso de utilização de rotores especificados pela SUESSEN com ponta cerâmica na haste.

Como medida de precaução, os cartuchos de graxa devem ser trocados após 2 anos.

(5) A garantia não engloba a utilização de fios de efeito.

(6) A informação se aplica a 90% dos componentes de acordo com o padrão dos mancais. Se as instruções de manutenção e lubrificação não forem cumpridas, a garantia não será válida. A SUESSEN tem à disposição dispositivos de lubrificação próprios.

(7) A informação se aplica a 90% dos componentes de acordo com o padrão dos mancais. Se as instruções de manutenção e lubrificação não forem cumpridas, a garantia não será válida. Queira, por favor, certificar-se de que a superfície dos rolos está limpa.





Spindelfabrik Suessen GmbH

Donzdorfer Straße 4
73079 Süssen

Germany

T +49 7162 15-0

F +49 7162 15-367

mail@suessen.com

American Suessen Corporation

P.O. Box 7147

Charlotte NC 28241

USA

T +1 704 588 2365

F +1 704 588 3945

asc@americansuessen.com

www.suessen.com

Os dados e as ilustrações desta brochura e do respectivo suporte de dados referem-se à data da sua impressão. A Suessen reserva-se o direito de fazer quaisquer alterações necessárias a qualquer momento e sem aviso prévio. Os sistemas e as inovações da Suessen estão protegidos por patentes.

3416-v4 pt 2311 • SIP.0052PT 11.23